

# KENWOOD

MONITEUR AVEC RÉCEPTEUR DVD

## KVT-827DVD

### MODE D'EMPLOI

Kenwood Corporation



© B64-3175-00/00 (EV)

## Table des matières

<b>Avant l'utilisation .....</b>	<b>4</b>
<b>Remarques sur la lecture de MP3/WMA/ JPEG/MPEG .....</b>	<b>6</b>
<b>Ouverture/Fermeture du moniteur et touche d'alimentation .....</b>	<b>8</b>
<b>Retrait/Fixation du panneau de protection.....</b>	<b>9</b>
<b>Fonctionnement de base du KVT-827DVD.....</b>	<b>10</b>
<b>Fonctionnement de base de la télécommande .....</b>	<b>12</b>
<b>Au sujet des disques.....</b>	<b>15</b>
<b>Commutation du petit affichage.....</b>	<b>16</b>
<b>Commutation du mode d'écran.....</b>	<b>17</b>
<b>Commandes disponibles en lecture DVD Vidéo, CD Vidéo, JPEG ou MPEG .....</b>	<b>18</b>
Affichage de l'écran de lecture DVD/VCD/JPEG/ MPEG	
Affichage du panneau de commandes faciles	
Affichage de l'écran de commandes DVD/VCD	
Menu disque DVD	
Contrôle de zoom VCD	
Commande d'image	
Affichage d'information	
Recherche directe	
<b>Commande de lecture du CD/MP3/WMA/ JPEG/MPEG/Changeur de disque .....</b>	<b>24</b>
Affichage du panneau de commandes faciles	
Affichage de l'écran de commandes du CD/MP3/ WMA/JPEG/MPEG/ Changeur de disque	
Affichage de l'écran de menu du CD/MP3/WMA/ JPEG/MPEG/Changeur de disque	
Définition du nom du disque	
Sélection du dossier (pendant la lecture d'un MP3/WMA/JPEG/MPEG)	
Affichage de l'étiquette ID3/WMA (Pendant la lecture d'un MP3/WMA)	
Sélection de disque (pendant la lecture par le changeur de disque)	
Recherche directe	
<b>Commandes du syntoniseur .....</b>	<b>32</b>
Affichage du panneau de commandes faciles	
Affichage de l'écran de commandes du syntoniseur	
Affichage de l'écran de menu du syntoniseur	
Mode de recherche	
Mémoire automatique	
Mémoire manuelle	
Sélection de préréglage	
Recherche directe	
Informations routières	
Recherche de type de programme	
Texte radio	
<b>Commandes TV/Vidéo.....</b>	<b>38</b>
Affichage de l'écran d'image TV	
Affichage du panneau de commandes faciles	
Affichage de l'écran de commandes TV	
Affichage de l'écran de menu TV	
Mode de recherche	
Mémoire automatique	
Mémoire manuelle	
Sélection de préréglage	
Définir le nom de la station	
<b>Commandes du syntoniseur DAB.....</b>	<b>44</b>
Affichage du panneau de commandes faciles	
Affichage de l'écran de commandes du syntoniseur DAB	
Affichage de l'écran de menu du syntoniseur DAB	
Mode de recherche	
Mémoire d'ensemble automatique	
Mémoire de préréglage de services	
Sélection de service	
Filtre de langue	
Recherche de type de programme	
Informations DAB	
Annonce DAB	
<b>Saisie de caractères .....</b>	<b>50</b>
Comment utiliser l'écran de saisie de caractères	
<b>Sélection de source .....</b>	<b>51</b>
Affichage de l'écran de commandes	
Affichage de l'écran de sélection de source	
<b>Réglage de la position et de la qualité d'affichage du moniteur.....</b>	<b>52</b>
Affichage de l'écran de commandes de l'écran	
Affichage de l'écran de commandes de l'angle	

<b>Menu de configuration .....</b>	<b>53</b>
<b>Menu de configuration .....</b>	<b>53</b>
Affichage de l'écran de commandes	
Affichage de l'écran de menu de configuration	
<b>Configuration audio .....</b>	<b>54</b>
Affichage de l'écran de configuration du type de voiture	
Affichage de l'écran de configuration des enceintes	
Affichage de l'écran de niveau de canal	
Configuration des enceintes	
Niveau de canal	
Configuration DTA	
Configuration du réseau de croisement	
<b>Configuration DVD .....</b>	<b>60</b>
Affichage de l'écran de configuration DVD SETUP 1	
Affichage de l'écran de configuration DVD SETUP 2	
Affichage de l'écran de configuration DVD SETUP 3	
Configuration de la langue	
Configuration du niveau de verrouillage parental	
<b>Configuration du système .....</b>	<b>64</b>
Affichage de l'écran du système 1	
Affichage de l'écran du système 2	
<b>Interface AV .....</b>	<b>66</b>
Affichage de l'écran de configuration AV I/F 1	
Affichage de l'écran de configuration AV I/F 2	
Affichage de l'écran de configuration AV I/F 3	
<b>Interface utilisateur .....</b>	<b>68</b>
Affichage de l'écran utilisateur I/F 1	
Affichage de l'écran utilisateur I/F 2	
Affichage de l'écran utilisateur I/F 3	
Réglage du panneau tactile	
Horloge	
Configuration du code de sécurité	
Mémorisation de configuration	
<b>Configuration de TV .....</b>	<b>76</b>
Affichage de l'écran de configuration de la zone TV1	
Affichage de l'écran de configuration de la zone TV2	
<b>Configuration RDS .....</b>	<b>77</b>
Affichage de l'écran de configuration RDS 1	
Affichage de l'écran de configuration RDS 2	
<b>Configuration DAB .....</b>	<b>78</b>
Affichage de l'écran de configuration du système d'enceintes DAB	
Sélection d'annonce	
<b>Contrôle AMP .....</b>	<b>80</b>
Affichage de l'écran de contrôle AMP	
<b>Mise en sourdine du volume sonore lors de la réception d'un appel téléphonique .....</b>	<b>81</b>
Mise en sourdine du volume sonore lors de la réception d'un appel téléphonique	
<b>Menu des effets sonores .....</b>	<b>82</b>
<b>Menu des effets sonores .....</b>	<b>82</b>
Affichage de l'écran de commandes	
Affichage de l'écran du menu des effets sonores	
<b>Commande du son .....</b>	<b>83</b>
Affichage de l'écran de commande du son	
<b>Egaliseur .....</b>	<b>84</b>
Affichage de l'écran de l'égaliseur	
Egaliseur paramétrique	
<b>Commande de surround .....</b>	<b>86</b>
Affichage de l'écran de commandes surround	
Réglage des commandes de surround	
<b>Commande SRS WOW .....</b>	<b>88</b>
Affichage de l'écran de commandes SRS WOW	
Configuration utilisateur SRS WOW	
<b>Position .....</b>	<b>90</b>
Affichage de l'écran de position	
Commande précise de la position	
Enregistre la configuration de réglage de pré-sélection	
Appelle la configuration de réglage de pré-sélection	
<b>Commande de zone .....</b>	<b>92</b>
Affichage de l'écran de commandes de zone	
<b>Glossaire .....</b>	<b>93</b>
<b>Guide de dépannage .....</b>	<b>94</b>
<b>Spécifications .....</b>	<b>99</b>

# Avant l'utilisation

## ⚠ ATTENTION

### Afin d'éviter des blessures ou un incendie, prenez les précautions suivantes :

Afin d'empêcher tout court-circuit, ne placez jamais d'objets métalliques (comme des pièces ou des outils en métal) dans l'appareil.

- Ne touchez pas le cristal liquide si l'affichage LCD était endommagé ou cassé à cause d'un choc. Le cristal liquide peut être dangereux pour votre santé et même mortel. Si le cristal liquide de l'affichage LCD entre en contact avec votre corps ou un vêtement, lavez-le immédiatement avec du savon.

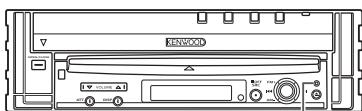
## ⚠ AVERTISSEMENT

### Pour éviter tout dommage à l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.
- Ne mettez pas la façade ni l'eau de la façade dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou subissant une chaleur ou une humidité excessive. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.
- Afin d'éviter toute détérioration, ne touchez pas les bornes de l'appareil ni de la façade avec les doigts.
- Ne faites pas subir de chocs excessifs à la façade car elle fait partie d'un équipement de précision.
- Lors du changement d'un fusible, utilisez uniquement un nouveau fusible avec la valeur précisée. L'utilisation d'un fusible d'une valeur différente peut être la cause d'un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- N'utilisez pas vos propres vis. Utilisez uniquement les vis fournies. Si vous utilisez les mauvaises vis, vous risquez d'endommager l'appareil.
- Il est impossible de regarder des images vidéo pendant que le véhicule se déplace. Pour apprécier les images de télévision ou vidéo, garer le véhicule dans un endroit sûr et tirer le frein à main.

## REMARQUE

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, appuyez sur la touche de réinitialisation pour restituer les réglages par défaut.



Touche de réinitialisation

## Luminosité de l'écran par basses températures

Lorsque la température de l'appareil descend comme pendant l'hiver, l'écran du panneau à cristaux liquides devient plus sombre que normalement. La luminosité redéviendra normale après l'utilisation du moniteur pendant un certain temps.

## Unités audio que vous pouvez commander à partir du Récepteur KVT-827DVD (Juin 2005) :

KTC-V500E, KTC-9090DAB, KHD-C710, KDC-CPS89, KDC-CPS87, KDC-CPS85, KDC-CPS82, KDC-C719, KDC-C717, KDC-C715, KDC-C712, KDC-C669, KDC-C667, KDC-C665, KDC-C662, KDC-C469, KDC-C467, KDC-C465, KDC-C462, KDV-C820, KDC-C719MP, KDC-D301, KDC-D300, KMC-D400, KMD-D401 (Réglez le commutateur "O-N" sur la position "N" si possible.)

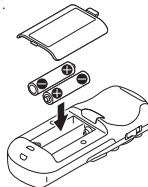
## Unités de navigation que vous pouvez commander à partir du Récepteur KVT-827DVD (Juin 2005) :

KNA-DV3200, KNA-DV2200

## Mise en place et remplacement de la pile

1. Utiliser deux piles de type "R03" / "AAA".

Faites glisser le couvercle en appuyant dessus pour le retirer comme indiqué sur l'illustration.



2. Introduire les piles en prenant soin de bien aligner les pôles + et -, en suivant l'illustration située à l'intérieur du boîtier.

### ⚠ ATTENTION

Ranger les piles inutilisées hors de portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin si une pile est avalée accidentellement.



- Ne placez pas la télécommande dans un endroit chaud comme sur le tableau de bord.



- Les piles fournies sont conçues pour un essai de fonctionnement, et leur durée de vie peut être courte.
- Lorsque la portée de la télécommande devient courte, les deux piles doivent être remplacées par des nouvelles.

## Nettoyage du panneau et du moniteur

Lorsque le panneau de l'opérateur et les panneaux du moniteur sont sales, essuyez-les et nettoyez-les à l'aide d'un chiffon doux (tel qu'un chiffon enduit de silicone). Lorsqu'ils sont très sales, nettoyez-les d'abord à l'aide d'un chiffon trempé dans un détergent neutre, puis essuyez le détergent à l'aide d'un chiffon sec.

N'utilisez pas de chiffon râche ni de produit chimique volatil (tel que de l'alcool). Dans le cas contraire, la surface du panneau peut être égratignée ou les lettres imprimées peuvent être effacées.

## Nettoyage de la fente à disque

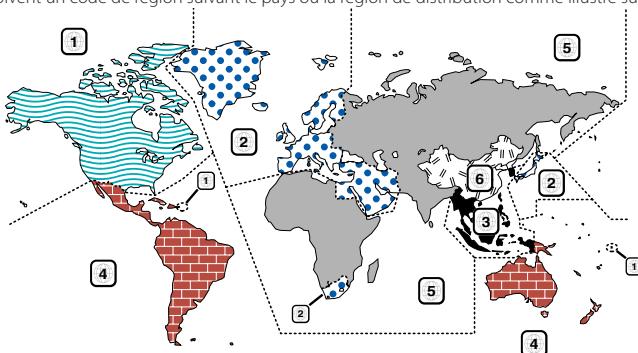
De la poussière peut s'accumuler dans la fenêtre à disque, nettoyez-la occasionnellement. Vos disques peuvent être rayés si vous les introduisez dans une fenêtre poussiéreuse.

## Condensation sur la lentille

Juste après avoir mis le chauffage de la voiture par temps froid, de l'humidité risque de se former sur la lentille à l'intérieur du lecteur disque(voile). La reproduction de disque peut être impossible. Dans ce cas, retirez le disque et attendez que l'humidité s'évapore. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas normalement après quelque temps, consultez votre revendeur Kenwood.

## Codes de région dans le monde

Les lecteurs DVD reçoivent un code de région suivant le pays ou la région de distribution comme illustré sur la carte suivante.



## Icônes sur les disques DVD

Icône	Description
	Indique le code de région où le disque peut être joué.
	Nombre de langues de bande son enregistrées avec la fonction audio. Le nombre dans l'icône indique le nombre de langues de la bande son. (Maximum : 8 langues)
	Nombre de langues de sous-titre enregistrées avec la fonction sous-titre. Le nombre dans l'icône indique le nombre de langues de sous-titre. (Maximum : 32 langues)
	Nombre d'angles disponibles par la fonction angle de prise de vue. Le nombre dans l'icône indique le nombre d'angles de prise de vue. (Maximum : 9 angles)
	Rapport d'aspect disponibles. "LB" signifie écran type Boîte à lettres et "PS" écran compressé. Dans l'exemple à gauche, la vidéo 16:9 peut être convertie en image vidéo de type boîte à lettres.

## Disques impossibles à lire

Ce lecteur ne peut lire les disques suivants.

- Disques DVD-ROM/DVD-RAM
- Disques CDV (Seule la partie audio peut être reproduite)
- CD photos
- Disques HQ-VCD/SVCD
- Disques CD-G/CD-EG/CD-EXTRA (Seul le son peut être reproduit)
- DVD-Audio

De même, il n'est pas possible de lire les disques DVD-R/RW et DVD+R/RW s'ils n'ont pas été enregistrés en format DVD-Vidéo.

### Restrictions en raison des différences entre les disques



Certains disques DVD et VCD ne peuvent être lus que dans certains modes de lecture suivant les intentions de leurs concepteurs. Puisque ce lecteur lit les disques suivant ces intentions, certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner comme vous le souhaitez. Veuillez consulter les instructions fournies avec chaque disque. Lorsqu'une icône d'interdiction s'affiche sur le moniteur, cela signifie que le disque est lu avec les restrictions décrites ci-dessus.

Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui réellement affiché sur l'appareil et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.

### Légende des icônes utilisées dans ce manuel



Indique l'utilisation des touches sur le récepteur.



Indique la touche à presser.



Indique l'utilisation de la touche ou du joystick sur la télécommande.



La valeur initiale de chaque configuration est indiquée.



Donne un renseignement supplémentaire ou un conseil d'utilisation.

# Remarques sur la lecture de MP3/WMA/JPEG/MPEG

Cet appareil peut lire des MP3 (MPEG1 Audio Layer 3)/WMA/JPEG/MPEG (MPEG 1/MPEG 2). Remarquez que les média et formats d'enregistrement MP3/WMA/JPEG/MPEG acceptables sont cependant limités. Lors de l'écriture de MP3/WMA/JPEG/MPEG, faites attention aux restrictions suivantes.

## Supports acceptés

Les supports d'enregistrement MP3/WMA/JPEG/MPEG compatibles avec cet appareil sont les CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-R/RW et DVD+R/RW.

Lorsque vous utilisez le CD réinscriptible et afin d'éviter tout dysfonctionnement, procéder au formatage complet et non au seul formatage rapide.

## Formats de support acceptables

Les formats de supports suivants peuvent être utilisés dans cet appareil. Le nombre de caractères maximal incluant le séparateur ("") et l'extension à trois caractères pouvant être utilisés pour le nom du fichier sont indiqués entre parenthèses.

- ISO 9660 Niveau 1 (12 caractères)
- ISO 9660 Niveau 2 (31 caractères)
- Joliet (64 caractères)
- Romeo (128 caractères)

Jusqu'à 200 caractères peuvent être affichés en format de fichier long. Une liste des caractères est incluse dans le mode d'emploi du logiciel d'écriture ainsi que dans la section Entrée de noms de fichiers et de dossiers ci-dessous.

Les supports utilisables dans cette unité sont restreints aux limitations suivantes:

- Nombre maximum de niveaux de dossiers: 8
- Nombre maximum de fichiers par dossier: 255
- Nombre maximum de caractères pour les noms de dossier : 200
- Nombre maximum de dossiers: 254

Les MP3/WMA/JPEG/MPEG écrits dans d'autres formats que ceux indiqués ci-dessous risquent de ne pas être correctement lus et leurs noms de fichiers risquent de ne pas être correctement affichés.

## Réglages pour votre codeur de MP3/WMA/JPEG/MPEG et graveur de CD/DVD

Effectuer le réglage suivant lors de la compression de données MP3/WMA à l'aide d'un codeur MP3/WMA.

### MP3/WMA

- Débit binaire du transfert : MP3: 32 —320 kbps  
WMA: 48 —192 kbps
- Fréquence d'échantillonnage: MP3: 32, 44,1, 48 kHz  
WMA: 32, 44,1, 48 kHz

Effectuer le réglage suivant lors de la compression de données vidéo/audio en format JPEG/MPEG à l'aide d'un codeur JPEG/MPEG.

### JPEG

- Taille de l'image : Format de ligne de base :  
5120 (L) x 3840 (H) pixels (Taille maximale)\*  
Format progressif:  
2048 (L) x 1536 (H) pixels (Taille maximale)\*

## MPEG

- Format vidéo : MPEG1, MPEG2
- Taille de l'image : MPEG1 :  
320x240, 352x240 (NTSC), 352x288 (PAL)  
MPEG2 :  
640x480, 704x480 (NTSC), 704x576 (PAL)

- Format audio : MPEG1 Audio Layer2
- Débit binaire du transfert : 32—384 kbps CBR
- Fréquence d'échantillonnage: 32, 44,1,48 kHz

Lorsque vous utilisez votre graveur de CD/DVD pour enregistrer des fichiers MP3/WMA/JPEG/MPEG jusqu'au maximum de la capacité du disque, désactivez l'écriture supplémentaire. Pour l'enregistrement sur un disque vierge jusqu'au maximum de la capacité, vérifiez la fonction "Disc at Once".



- Le mode de lecture risque de ne pas être possible lorsque des parties des fonctions du Windows Media Player 9 ou supérieur sont utilisées.
- \*Une partie de l'image ne sera pas affichée si la taille de l'image dépasse le maximum.
- \*\*L'image ne sera pas affichée si la taille de l'image dépasse le maximum.
- Lorsque vous utilisez votre graveur pour des données MPEG 2, assurez-vous d'utiliser le support DVD.
- Lorsque vous inscrivez des données sur un support DVD, assurez-vous de régler le graveur de DVD sur "Disc at once".

## Entrée d'étiquette ID3

La balise ID3 affichable est l'ID3 version 1.x.

En ce qui concerne le code des caractères, se référer à la liste des codes.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0 @P	' P						▀	▀	▀	▀	▀	▀
1		1	A	Q	a	q				▀	▀	▀	▀	▀	▀
2		"	2	B	R	b	r			▀	▀	▀	▀	▀	▀
3		#	3	C	S	c	s			▀	▀	▀	▀	▀	▀
4		\$	4	D	T	d	t			▀	▀	▀	▀	▀	▀
5		%	5	E	U	e	u			▀	▀	▀	▀	▀	▀
6		&	6	F	V	v	v			▀	▀	▀	▀	▀	▀
7		(	7	G	W	g	w			▀	▀	▀	▀	▀	▀
8		)	8	H	X	h	x			▀	▀	▀	▀	▀	▀
9		)	9	I	Y	i	y			▀	▀	▀	▀	▀	▀
A		-	:	J	Z	j	z			▀	▀	▀	▀	▀	▀
B		+	-	K	[	k	]			▀	▀	▀	▀	▀	▀
C		<	l	L	]	l	]			▀	▀	▀	▀	▀	▀
D		=	M	M	]	m	]			▀	▀	▀	▀	▀	▀
E		>	N	N	^	n	-			▀	▀	▀	▀	▀	▀
F		/	O	O	-	o	▀			▀	▀	▀	▀	▀	▀

## Entrer les noms des fichiers et des dossiers

Vous ne devez utiliser que des caractères indiqués dans le tableau des codes pour les noms de fichier et de dossier. Si vous utilisez d'autres caractères pour ces entrées, les noms de fichier et de dossier ne s'afficheront pas correctement. Ils peuvent ne pas être affichés correctement en fonction du graveur de CD/DVD utilisé.

Les fichiers MP3/WMA/JPEG/MPEG doivent posséder l'extension MP3/WMA/JPEG/MPEG (.mp3/.wma/.jpg/.mpg).



- Un fichier ayant un nom comportant des caractères ne figurant pas dans la liste des codes risque de ne pas être lu correctement.

## **Graver des fichiers sur un support**

Un fichier portant un nom saisi à l'aide de caractères ne figurant pas sur la liste des codes peut ne pas être lu correctement. Si le support contient beaucoup de dossiers ou de fichiers qui ne sont pas de type MP3/WMA/JPEG/MPEG, l'appareil met beaucoup de temps avant de commencer la lecture des fichiers MP3/WMA/JPEG/MPEG. De plus, il est possible que le passage au fichier MP3/WMA/JPEG/MPEG suivant prenne du temps ou que la recherche de fichier ou de dossier ne s'effectue sans heurt.



Le fait de charger un support qui produit du bruit risque d'endommager les enceintes.

- N'essayez pas de lire un support contenant un fichier autre que MP3/WMA/JPEG/MPEG avec l'extension MP3/WMA/JPEG/MPEG. L'appareil prendra les fichiers autres que MP3/WMA/JPEG/MPEG pour des données MP3/WMA/JPEG/MPEG s'ils possèdent l'extension MP3/WMA/JPEG/MPEG.
- N'essayez pas de lire un support contenant des fichiers qui ne sont pas de type MP3/WMA/JPEG/MPEG.

## **Ordre de lecture des fichiers MP3/WMA/JPEG/MPEG**

Lorsqu'ils sont sélectionnés pour la lecture, pour une recherche de dossier ou de fichier ou pour une sélection de dossier, les fichiers et dossiers apparaissent dans l'ordre dans lequel ils ont été inscrits par le graveur de CD/DVD. Pour cette raison, l'ordre dans lequel ils devraient être lus ne correspond pas à l'ordre dans lequel ils seront effectivement lus. Vous pouvez régler l'ordre dans lequel les fichiers MP3/WMA/JPEG/MPEG doivent être lus en les gravant sur un support, par exemple un CD-R avec leurs noms de fichier commençant par le numéro d'ordre de lecture, ex. "01" à "99", en fonction de votre graveur de CD/DVD.

### **JPEG**

JPEG est un mécanisme de compression d'une image standardisée. JPEG signifie Joint Photographic Experts Group, le nom du comité qui a mis ce mécanisme au point. JPEG sert à compresser soit des photos en couleur soit en noir et blanc.

### **MPEG 1**

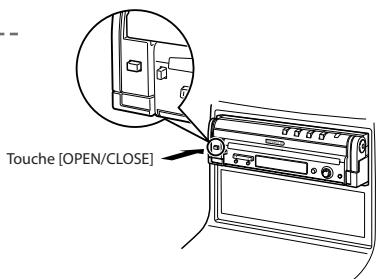
L'implémentation la plus répandue de la norme MPEG 1 fournit une résolution vidéo de 352 par 240 avec une fréquence d'images de 30 cadres par seconde. Ce qui produit une qualité vidéo légèrement inférieure à la qualité de vidéos traditionnelles.

### **MPEG 2**

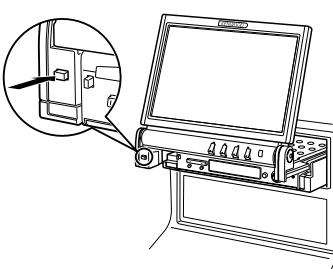
MPEG 2 offre des résolutions de 720x480 et de 1280x720 avec une fréquence d'images de 60 cadres par seconde (NTSC), avec un son de qualité CD. Cela suffit pour toutes les principales normes TV, y compris NTSC, et également PAL. MPEG 2 est utilisé par les DVD-ROM. MPEG-2 peut compresser une vidéo de 2 heures en quelques gigaoctets.

## Ouverture/Fermeture du moniteur et touche d'alimentation

### Ouvrez le moniteur

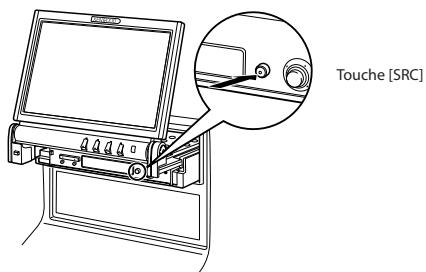


### Fermez le moniteur



### Mise en marche de l'appareil

Maintenir enfoncée la touche [SRC] plus d'une seconde pour l'éteindre.



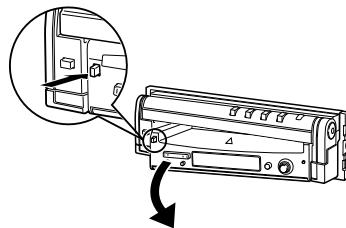
- Ne pas toucher les composants mobiles pendant l'ouverture ou la fermeture du moniteur. Si vous touchez les parties mobiles, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'appareil.
- N'essayez pas d'ouvrir ou de fermer le moniteur à la main.



- Il est possible d'ouvrir ou de fermer automatiquement le moniteur en activant ou en désactivant la clé de contact (page 52).
- Si un obstacle, tel que le levier de vitesse, arrête les mouvements du moniteur lors de son ouverture, celle-ci est annulée par la fonction de sécurité. Si un obstacle est pincé par le moniteur lors de sa fermeture, celle-ci est annulée par la fonction de sécurité. Quand cela se produit, retirez l'obstacle et appuyez à nouveau sur la touche [OPEN/CLOSE].

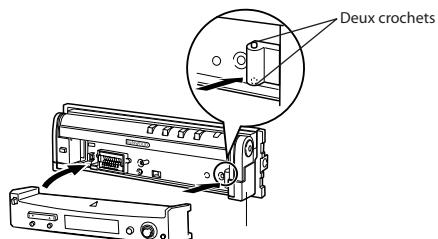
## Retrait/Fixation du panneau de protection

### Retirez le panneau de protection



### Fixez le panneau de protection

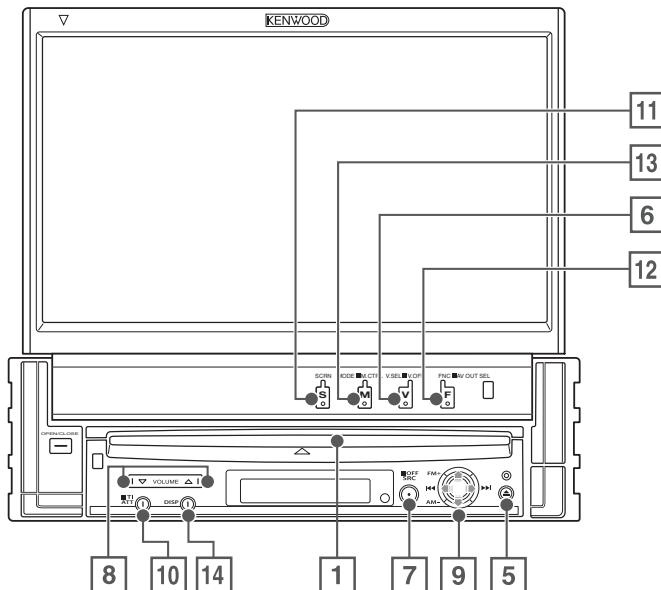
Placer l'extrémité droite du panneau de protection sur les crochets et la pousser jusqu'à ce qu'elle s'encliquette et se verrouille.  
Puis, poussez l'extrémité gauche du panneau pour la verrouiller.



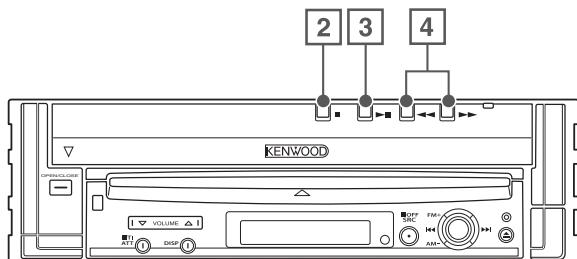
- Fermez d'abord le moniteur puis retirez ou fixez le panneau de protection.
- Une fois que le panneau de protection a été retiré, vous ne pouvez utiliser le récepteur.
- Après avoir retiré le panneau de protection, vous pouvez faire clignoter le voyant de l'alarme (page 72).

## Fonctionnement de base du KVT-827DVD

### ■ Lorsque le moniteur est ouvert



### ■ Lorsque le moniteur est fermé



#### 1 Lecture d'un disque

##### [Fente d'insertion du disque]

Un disque est joué lorsque vous l'insérez.

#### 2 Arrêtez la lecture

##### Touche [■]

Arrête la lecture.

#### 3 Lecture/Pause

##### Touche [▶ II]

Pause et rejoue un disque.

#### 4 Sélecteurs de recherche

##### Touche [◀◀]/[▶▶]

Effectue une recherche vers l'avant ou vers l'arrière.

#### 5 Ejecter le disque

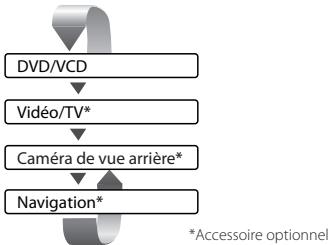
##### Touche [Eject]

Le disque est éjecté.

#### 6 Sélection de la source vidéo/V.OFF

##### Touche [V.SEL]

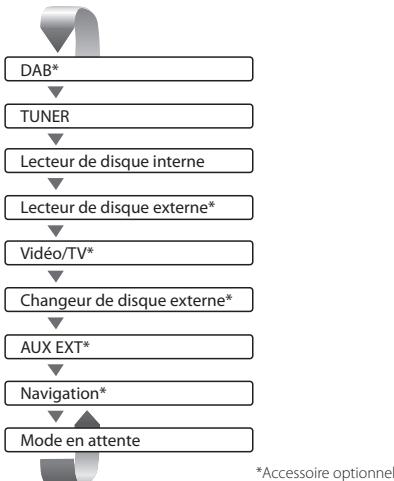
La sélection de la source vidéo change dans l'ordre suivant chaque fois que la touche est activée.



Il est également possible d'inactiver l'affichage vidéo en maintenant la touche enfoncee pendant plus d'une seconde.  
Lorsque vous appuyez de nouveau sur la touche, l'affichage vidéo précédent est restitué.

## 7 Sélection de la source audio/Alimentation Touche [SRC]

La sélection de la source audio change dans l'ordre suivant chaque fois que la touche est activée.



Il est également possible d'inactiver l'appareil en maintenant la touche enfoncee pendant plus d'une seconde.  
Lorsque la touche est de nouveau activée, l'appareil se met en marche.

## 8 Commandes de volume Touche [ $\Delta$ ]/[ $\nabla$ ]

Règle le volume.

## 9 Joystick

### Sélecteurs de pistes/stations Touche [ $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ ]/[ $\blacktriangleright\blacktriangleright$ ]

Sélectionne un morceau de musique ou un chapitre, une piste ou une fréquence.

## Sélecteurs de bandes/dossiers Touche [FM]/[AM]

La touche [FM] bascule sur la bande FM1/2/3 ou sur le dossier/disque suivant.  
La touche [AM] bascule sur la bande AM ou sur le dossier/disque précédent.

## 10 Atténuateur Touche [ATT]

Atténue le volume.  
Rappuyez sur cette touche pour annuler la mise en sourdine.

## Touche [TI]

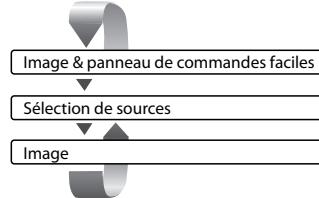
Maintenez la touche enfoncee pendant plus d'une seconde pour activer ou inactiver la fonction d'informations routières. (page 36)

## 11 Paramétrage de l'écran Touche [SCREEN]

Affiche la page de paramétrage de l'écran ou de l'angle. (page 52)

## 12 Fonction/AV OUT SEL Touche [FNC]

La fonction de la source vidéo change dans l'ordre suivant chaque fois que la touche est activée.



Commute la source qui est émise en sortie de la borne AV OUTPUT lorsque la touche est maintenue appuyée pendant plus de 1 seconde.

## 13 Mode de commutation d'écran/M.CTRL Touche [MODE]

Commute le mode d'écran. (page 17)  
L'écran de menu du DVD apparaît lorsque la touche est maintenue enfoncee pendant plus d'une seconde. (page 22)



- Le menu du DVD n'est pas disponible lorsque le menu supérieur du DVD est affiché.

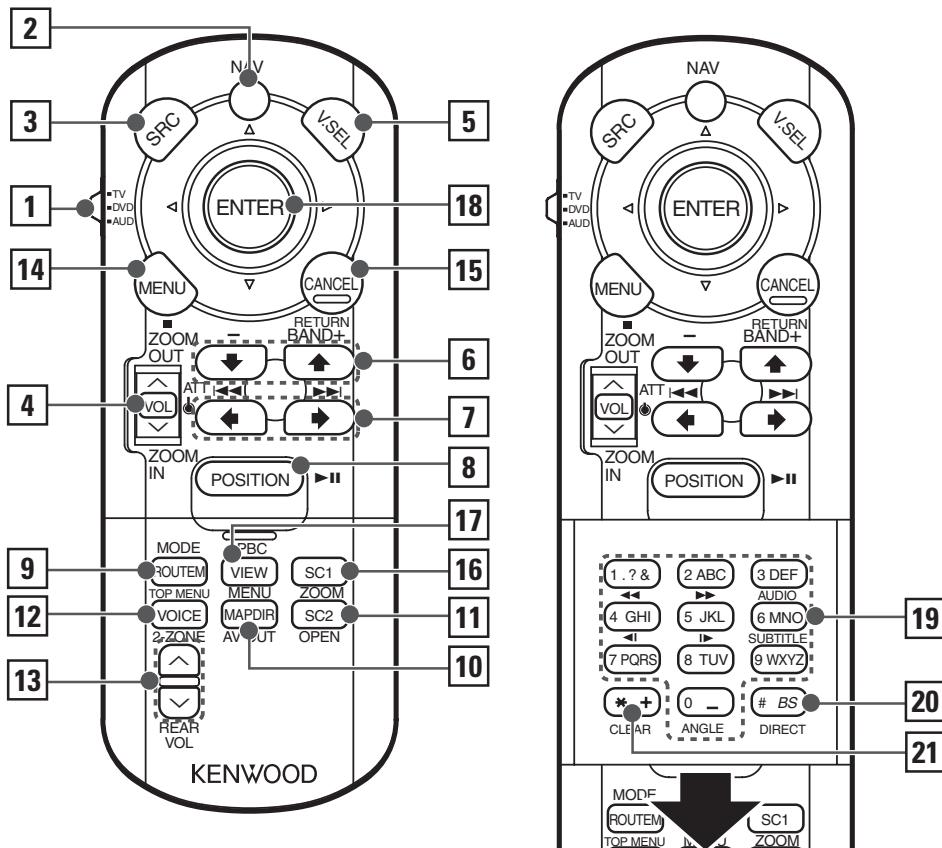
## 14 Petit affichage Touche [DISP]

Commute sur petit affichage. (page 16)



- A part le système de navigation, l'affichage est activé lorsque le frein à main est serré.
- Il est nécessaire de régler "Navigation Source" de l' $<\text{Interface AV}>$  sur "On" pour ajouter la Navigation aux sources audio pouvant être sélectionnées avec la touche [SRC]. (page 67)
- Il est nécessaire de placer la molette d'inversion sur "Reverse" pour passer sur l'affichage vidéo de la caméra de rétrocision.

## Fonctionnement de base de la télécommande



### 1 Commutateur du sélecteur du mode de la télécommande

Sélectionne l'un des modes de télécommande suivants lorsque le mode de contrôle AV est commuté avec le commutateur [NAV].

TV : Source TV

DVD : Source du lecteur de DVD/VCD/CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG intégré

AUD : Source du syntoniseur ou source du changeur de disque intégré

### 2 Commutateur [NAV]

Le fait d'appuyer sur ce commutateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche permet d'accéder au mode de contrôle du système de navigation. Le fait d'appuyer de nouveau sur le commutateur restitue le mode de contrôle AV.

### 3 Touche [SRC]

La source audio change chaque fois que la touche est enfoncée.

### 4 Touche [VOL]

**DISC** **TV** **TUNER**

Règle le volume. Lorsque vous appuyez sur la touche, le volume diminue.

Lorsque vous appuyez de nouveau sur la touche, le niveau de volume précédent est restitué.

**NAV**

Effectue un zoom avant ou arrière sur la carte de navigation.

## 5 Touche [V.SEL]

La sélection de la source vidéo change dans l'ordre suivant chaque fois que la touche est activée.



- Il est nécessaire de placer la molette d'inversion sur "Reverse" pour passer sur l'affichage vidéo de la caméra (R-CAM) de rétention.

## 6 Touche [BAND]

**DISC** (Lorsque ① est réglé sur "DVD" ou sur "AUD") Sélectionner un disque et un dossier.

**TV** (Lorsque ① est réglé sur "TV" ou sur "AUD") BAND : Bascule sur TV1, TV2, VIDEO1 ou VIDEO2.

**TUNER** (Lorsque ① est réglé sur "AUD") +: Bascule sur la bande FM1, FM2, ou FM3.

-: Bascule sur la bande AM.

**NAV**

Sélectionne l'icône

## 7 Touche [<◀◀]/[▶▶]

**DISC** (Lorsque ① est réglé sur "DVD" ou sur "AUD") Sélectionne une chanson.

**TV** (Lorsque ① est réglé sur "TV" ou sur "AUD") Sélectionne un canal.

**TUNER** (Lorsque ① est réglé sur "AUD") Sélectionne une station.

**NAV**

Sélectionne une icône ou fait défiler horizontalement.

## 8 Touche [▶II]

**DISC** (Lorsque ① est réglé sur "DVD" ou sur "AUD") Lit ou effectue une pause.

**TV** (Lorsque ① est réglé sur "TV" ou sur "AUD")

**TUNER** (Lorsque ① est réglé sur "AUD") Sélectionne le mode de recherche.

(voir page 34/41/46 pour le <Mode de recherche>)

**NAV**

Affiche la position actuelle.

## 9 Touche [TOP MENU]

**DVD** (Lorsque ① est réglé sur "DVD") Appelle la première page du menu disque DVD.

**DISC** **TV** **TUNER**

Commute le mode d'écran. (page 17) (Lorsque ① est réglé sur "TV" ou "AUD")

**NAV**

Affiche le menu des options d'itinéraires.

## 10 Touche [AV OUT]

**DISC** **TV** **TUNER**

Sélectionne une source AV qui sera émise par le port AV OUTPUT.

**NAV**

Commute entre les affichages de carte de la navigation tout droit et de navigation vers le nord.

## 11 Touche [OPEN]

**DISC** **TV** **TUNER**

Ouvre ou ferme le moniteur chaque fois que la touche est activée.

**NAV**

Passe directement à la fonction enregistrée dans le raccourci 2.

## 12 Touche [2-ZONE]

**DISC** **TV** **TUNER**

Active ou inactive la fonction de zone chaque fois que vous appuyez sur la touche. (Voir page 92 pour la <Commande de zone>)

**NAV**

Active le guidage vocal.

## 13 Touche [REAR VOL]

**DISC** **TV** **TUNER**

Il est possible de régler le volume du canal arrière lorsque la fonction Zone est activée.

## 14 Touche [MENU]

**DVD** (Lorsque ① est réglé sur "DVD")

Arrête la lecture du disque interne.

**NAV**

Affiche le menu principal.

## 15 Touche [CANCEL]

**DVD** **VCD** (Lorsque ① est réglé sur "DVD")

Retourne à l'écran précédent lorsque le menu de DVD/VCD est affiché.

**NAV**

Affiche l'écran précédent (identique à la touche [Return] sur l'écran de navigation).

**DVD**

: Une opération lors de la lecture d'un DVD

**VCD**

: Une opération lors de la lecture d'un DVD

**DISC**

: Une opération lors de la lecture d'un DVD, VCD, CD, MP3/WMA/JPEG/MPEG ou MD

**TV**

: Une opération lors de la source TV

**TUNER**

: Une opération lors d'une source de diffusion FM/AM

**NAV**

: Une opération lors du mode de commande de navigation (KNA-DV2100,KNA-DV2200,KNA-DV3200)

**[16] Touche [ZOOM]**

**DVD** **VCD** (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")  
Le ratio de zoom commute à chaque pression sur la touche.

**NAV**

Passe directement à la fonction enregistrée avec le raccourci 1.

**[17] Touche [MENU]**

**DVD** (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")  
Appelle le menu disque DVD.  
**VCD** (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")  
Active ou désactive la fonction de PBC (commande de lecture).  
**NAV**  
Bascule entre les affichages de cartes 2D et 3D..

**[18] Joystick**

**DVD**  
Entre dans votre sélection du menu disque DVD.  
**NAV**  
Fait défiler la carte ou déplace le curseur.  
Réalise également la fonction sélectionnée lorsque la touche est enfoncée.

**[19] Touche [0] – [9]**

**TV** (Lorsque **1** est réglé sur "TV")  
**TUNER** (Lorsque **1** est réglé sur "AUD")  
**C(-)M(=)**:Rappel des stations mémorisées.  
**NAV**  
Vous pouvez saisir un caractère/nombre.

**Touche [SUBTITLE]**

**DVD** (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")  
**C(-)M(=)**: Commute la langue des sous-titres.

**Touche [AUDIO]**

**DVD** **VCD** (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")  
**C(-)D(=)**: Commute la langue audio.

**Touche [**<>**]/[**>>**]**

**DVD** **VCD** **CD** (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")  
**<>**: Rembobinage arrière rapide. La vitesse change à chaque pression sur cette touche.  
**>>**: Avance rapide. La vitesse change à chaque pression sur cette touche.

**Touche [**<>**]/[**>>**]**

**DVD** **VCD** (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")  
**<<** : Rembobinage lent.  
**>>** : Avance lente.

**Touche [ANGLE]**

**DVD** (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")  
**C(-)A(=)**: Commute l'angle de visualisation.

**[20] Touche [DIRECT]**

Sélectionne le mode de recherche directe.  
(voir pages 23/31/36 pour la <Recherche directe>)

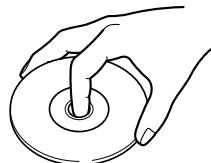
**[21] Touche [CLEAR]**

**DVD** (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")  
Efface une valeur numérique que vous avez saisie dans le lecteur de disque intégré lors de la recherche directe.

# Au sujet des disques

## Manipulation des disques

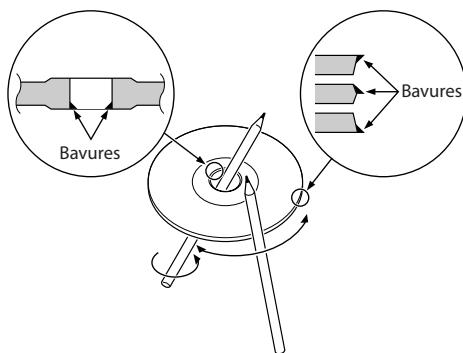
- Ne touchez pas la face enregistrée du disque.



- Les disques CD-R/RW, DVD-R/RW et DVD+R/RW sont plus fragiles que les CD musicaux ordinaires. Avant d'utiliser des CD-R/RW, DVD-R/RW ou DVD+R/RW, veuillez lire les précautions à prendre sur l'emballage, etc.
- Ne pas coller de ruban adhésif, d'autocollant, etc. sur le disque.  
De plus, ne pas utiliser un disque avec de tels éléments collés sur sa face.

## Lors de l'utilisation d'un disque neuf

Si le trou central ou le bord extérieur comporte des bavures, éliminez-les avec un stylo ou similaire avant de l'utiliser.

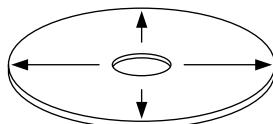


## Accessoire en forme de disque

Ne pas insérer d'accessoire en forme de disque dans l'appareil.

## Nettoyage des disques

Essuyer en partant du centre du disque vers l'extérieur.

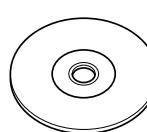


## Retraits des disques

Extraire les disques de cet appareil à l'horizontale.

## Disques incompatibles

- Les disques qui ne sont pas ronds ne peuvent pas être utilisés.



- Les disques colorés sur la face enregistrée ou les disques sales ne peuvent pas être utilisés.



- Cet appareil ne peut lire que les CD avec une des étiquettes.

- Les disques ne comportant pas l'étiquette ne pourront pas être lus dans l'appareil.

- Un CD-R ou un CD-RW qui n'a pas été finalisé ne pourra pas être lu. (Pour la procédure de finalisation, consultez le guide d'utilisation du logiciel du graveur de CD-R/CD-RW ainsi que le manuel d'instruction de l'enregistreur de CD-R/CD-RW.)

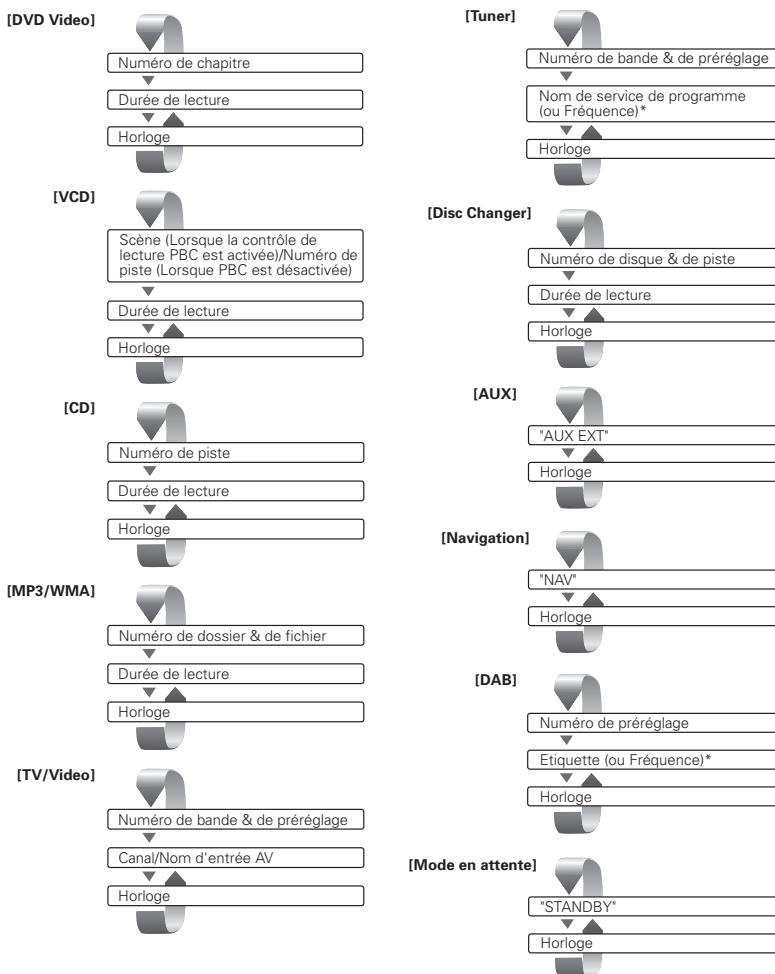
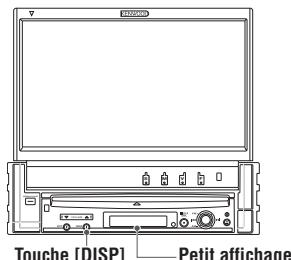
## Conservation des disques

- Ne pas laisser les disques à la lumière directe du soleil (sur un siège ou le tableau de bord, etc.) ni dans des endroits trop chauds.

- Mettre les disques dans leurs boîtiers.

## Commutation du petit affichage

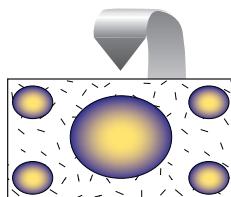
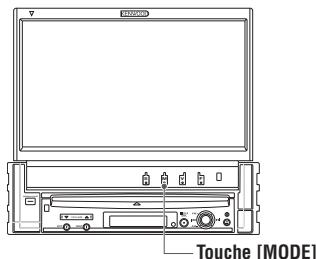
Le mode petit affichage change à chaque pression sur la touche [DISP].



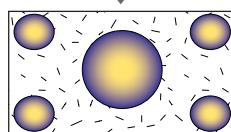
\* Maintenir appuyée la touche [DISP] pendant plus d'1 seconde pour commuter sur l'affichage de la fréquence.

## Commutation du mode d'écran

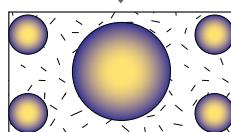
Le mode d'affichage du moniteur change à chaque pression sur la touche [MODE].



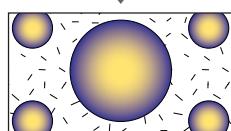
Mode d'affichage plein écran (FULL)



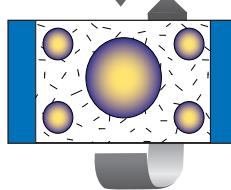
Justifier le mode d'image (JUST)



Mode cinéma (CINEMA)



Mode d'image avec zoom (ZOOM)



Mode d'image normale (NORMAL)



- Lorsque vous sélectionnez le menu, l'écran de commandes faciles ou la navigation, l'affichage apparaît automatiquement en mode plein écran. Le mode d'écran de ces affichages ne peut pas être modifié.
- Il est possible de régler le mode d'écran pour chaque image DVD/VCD, ou vidéo.

# Commandes disponibles en lecture DVD Vidéo, CD Vidéo, JPEG ou MPEG

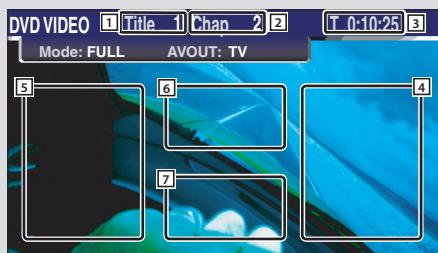
Différents écrans de commandes apparaissent lors de la lecture de DVD vidéo (DVD), de CD vidéo (VCD), de fichiers JPEG ou MPEG.

## Affichage de l'écran de lecture DVD/VCD/JPEG/MPEG

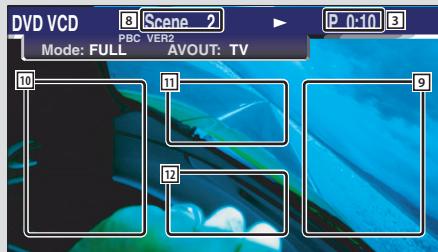
Vous pouvez utiliser les opérations suivantes lors de l'affichage d'images DVD/VCD/JPEG/MPEG.



Écran de lecture de DVD



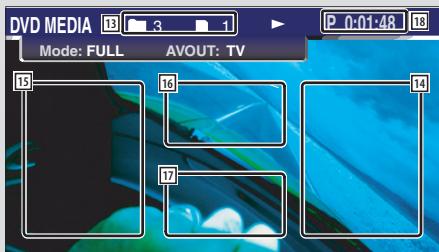
Écran de lecture de VCD



- [1] Affichage du numéro de titre
  - [2] Affichage du numéro de chapitre
  - [3] Affichage de la durée de lecture
  - [4] Zone de recherche de chapitre avant  
Sélectionne le chapitre suivant.
  - [5] Zone de recherche de chapitres vers l'arrière  
(page 22)  
Sélectionne le chapitre précédent.
  - [6] Zone de touches de commande du menu DVD  
(page 22)
- 
- Si vous l'avez effleuré lors du menu DVD, l'écran de surbrillance apparaîtra. (page 22).
- [7] Zone de la touche d'affichage des informations  
(page 23)

- [8] Affichage du numéro scène/piste
  - [9] Zone de recherche scène/piste avant  
Sélectionne la scène suivante (lorsque le contrôle de lecture PBC est activée) ou la piste suivante (lorsque celui-ci est désactivé).
  - [10] Zone de recherche scène/piste arrière  
Sélectionne la scène précédente (lorsque le contrôle de lecture PBC est activée) ou la piste suivante (lorsque celui-ci est désactivé).
  - [11] Zone de touche de contrôle de zoom  
Affiche les touches de commande du zoom (page 23).
  - [12] Zone de la touche d'affichage des informations  
(page 23)
- 
- Pour la lecture de DVD/VCD, la sélection d'images DVD/VCD ou le fonctionnement des touches du contrôleur, voir <Fonctionnement de base du KVT-827DVD> (page 10).
  - Les informations affichées sont effacées automatiquement au bout d'environ 5 secondes. De plus, les informations peuvent être affichées automatiquement lorsqu'elles sont actualisées (page 68).

### Écran de lecture JPEG/MPEG



[13] Affichage du numéro de fichier/dossier

[14] Zone de recherche de fichier avant  
Sélectionne le dossier ou fichier suivant.

[15] Zone de recherche de fichier arrière  
Sélectionne le dossier ou fichier précédent.

[16] Zone des touches de commande de l'image  
(page 23)  
Lecture JPEG uniquement.

[17] Zone des touches d'affichage des informations  
(page 23)

[18] Affichage de la durée de lecture



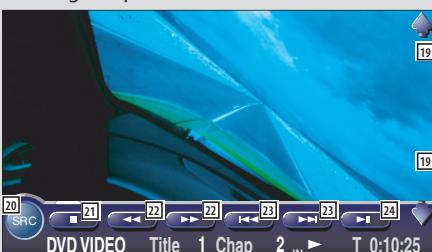
- Les fonctions du panneau de commandes facile sont indiquées page 24.

### Affichage du panneau de commandes faciles

Le panneau de commandes s'affiche en position flottante sur l'écran DVD/VCD.



### Affichage du panneau de commandes faciles



[19] Règle le volume.

[20] Commute la source.

[21] Arrête la lecture.

Si l'on appuie deux fois, le disque sera lu depuis le début lors de la prochaine lecture.

[22] Rembobinage ou avance rapides.

[23] Recherche de chapitre [DVD]

Recherche un chapitre.

Recherche de scène/piste [VCD]

Sélectionne une scène (lorsque le contrôle de lecture PBC est activé) ou une piste (lorsque celui-ci est désactivé).

[24] Lance la lecture ou la met en pause.



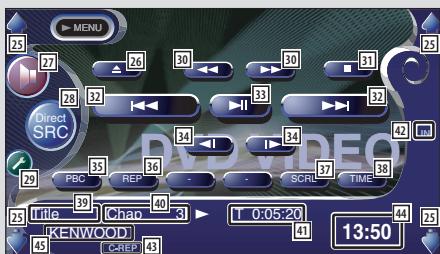
- Le panneau de commandes faciles est dissimulé lorsque vous touchez une zone centrale du moniteur.

## Affichage de l'écran de commandes DVD/VCD

Lit un DVD/VCD en utilisant différentes fonctions.



Écran de commandes DVD/VCD



- [25] Règle le volume.
- [26] Ejecte le disque du lecteur de disque interne.
- [27] Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
- [28] Affiche l'écran de sélection de source. (page 51)
- [29] Appelle le menu de configuration. (page 53)
- [30] Rembobinage ou avance rapides.
- [31] Arrête la lecture.  
Si l'on appuie deux fois, le disque sera lu depuis le début lors de la prochaine lecture.
- [32] Sélectionne un chapitre, une scène ou une piste.  
Lorsque le DVD/VCD est en mode de pause, appuyez sur cette touche pour activer l'avance cadre par cadre.
- [33] Lance la lecture ou la met en pause.
- [34] Rembobinage ou avance rapides. | **DVD**
- [35] Active ou désactive la fonction PBC de VCD. (VCD Ver 2.0)
- [36] Commute les opérations de lecture en répétition dans l'ordre suivant.  
DVD: Répétition de titre, répétition de chapitre, répétition désactivée  
VCD: Répétition de piste, répétition désactivée (disponible lorsque PBC est désactivé)
- [37] Fait défiler le texte affiché.
- [38] Commute l'affichage de la durée de lecture dans l'ordre suivant.  
DVD: Titre, chapitre, titres restants  
VCD: Piste, disque, disques restants (disponible lorsque PBC est désactivé)
- [39] **Affichage du numéro de titre** | **DVD**
- [40] **Affichage du numéro de scène/piste/chapitre**
- [41] **Affichage de la durée de lecture**
- [42] Apparaît lorsqu'un disque est inséré.
- [43] **Indicateur de fonction**
- [44] **Affichage de l'horloge**  
Lorsque cette touche est activée, l'affichage de l'horloge 1, de l'horloge 2 et de l'horloge 3 commutent les uns après les autres.
- [45] **Affichage de l'étiquette de volume**



## Menu disque DVD

Selectionne une option du menu disque DVD.

### 1 Affiche l'écran de commandes de menu du disque



6

Zone de touches de commande du menu DVD (page 18)



- ① Appelle le menu.
- ② Retourne à l'écran de commandes du menu disque.
- ③ Sélectionne une option de menu.
- ④ Entre dans votre sélection de menu.
- ⑤ Retourne à l'écran de menu précédent.
- ⑥ Affiche la première page de menu.
- ⑦ Commande de surbrillance
- ⑧ Efface la commande du menu disque.

### Commande de surbrillance

Vous pouvez sélectionner un chapitre et un titre pour l'écran de menu DVD. Lorsque vous touchez un chapitre et un titre, la lecture commence.



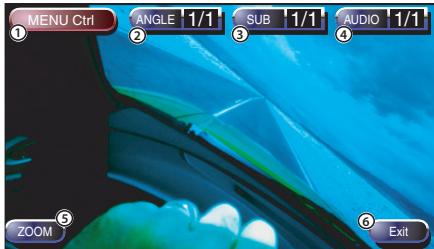
Highlight



- Pour annuler la commande de surbrillance, appuyez sur la touche "MODE". (page 11)

## 2 Sélection des options du menu du disque

### Menu disque (Disc Menu)



- ① Appelle la commande menu.
- ② Commute l'angle de visualisation. (pendant la lecture du programme uniquement)
- ③ Commute la langue des sous-titres. (pendant la lecture du programme uniquement)
- ④ Commute la langue de la bande son. (pendant la lecture du programme uniquement)
- ⑤ Affiche l'écran de commandes de zoom.
- ⑥ Efface la commande du menu disque.

### Commande de zoom (Zoom Control)



- ① Modifie le rapport de zoom sur quatre niveaux (2 fois, 3 fois, 4 fois, ou désactivé) à chaque pression.
- ② Fait défiler la page dans le sens que vous touchez.
- ③ Retourne à l'écran de commandes du menu disque.
- ④ Efface la commande du menu zoom.

## Contrôle de zoom VCD

Affiche un écran VCD élargi.

### 1 Affichage de l'écran des commandes de zoom



**11**

Zone de touche de contrôle de zoom  
(page 18)



- ① Modifie le rapport de zoom sur quatre niveaux (2 fois, 3 fois, 4 fois, ou désactivé) à chaque pression.
- ② Fait défiler la page dans le sens que vous touchez.
- ③ Efface la touche de contrôle de zoom.

## Commande d'image

Effectue une rotation de l'image pour les fichiers JPEG.

### 1 Affichage de l'écran des commandes de l'image



**16**

Zone de touche de contrôle d'image  
(page 19)



- ① Commute l'image horizontalement.
- ② Commute l'image verticalement.
- ③ Fait tourner l'image dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- ④ Fait tourner l'image dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ⑤ Efface la touche de contrôle d'image.

## Affichage d'information

Affiche les informations DVD et AV.



**7** **12** **17**

Zone de la touche d'affichage des informations  
(pages 18,19)

Les informations sont affichées pendant 5 secondes.

## Recherche directe

Vous pouvez rechercher un chapitre, une scène ou une piste de DVD/VCD en saisissant son numéro.

### 1 Sélection du mode de recherche directe



# BS  
DIRECT

Les éléments suivants peuvent être recherchés directement à chaque pression sur cette touche.  
DVD: Titre, chapitre, durée, numéro direct  
VCD (lorsque le contrôle de lecture PBC est activé):  
Scène, numéro direct  
VCD (lorsque le contrôle de lecture PBC est désactivé): Piste, durée  
Cependant, la recherche directe n'est pas prise en compte par certains disques.

### 2 Saisie d'un numéro ou d'une durée



0 — 9 WXYZ

Lors de la lecture d'un VCD, entrez un numéro d'écran PBC (si le contrôle de lecture PBC est activé) ou un numéro de piste (si le contrôle de lecture PBC est désactivé).



- Pour effacer une saisie incorrecte appuez sur .

### 3 Recherche



POSITION ►||



- L'opération se termine automatiquement si vous ne faites rien pendant 10 secondes.

## Commande de lecture du CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/Changeur de disque

Vous pouvez appeler plusieurs écrans de commandes lors d'une lecture de CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/Changeur de disque.

### Affichage du panneau de commandes faciles

Le panneau de commandes du lecteur de CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/Changeur de disque s'affiche en position flottante sur l'image sélectionnée.



#### Affichage du panneau de commandes faciles Pendant la lecture de CD



#### Pendant la lecture de MP3/WMA/JPEG/MPEG



#### Pendant la lecture sur un changeur de disque



- [1] Règle le volume.
- [2] Commute la source.
- [3] Arrête la lecture du lecteur de disque interne.
- [4] Rembobinage ou avance rapides (uniquement lorsque le CD est lu avec le lecteur intégré)
- [5] Sélectionne une chanson ou des données.  
Lorsque vous continuez à appuyer sur la touche :  
Rembobinage ou avance rapides  
(Inactif lorsqu'un fichier JPEG est lu.)
- [6] Lance la lecture ou la met en pause.
- [7] Sélectionne un dossier. (uniquement lorsqu'un fichier MP3/WMA/JPEG/MPEG est lu sur le lecteur de disque intégré)
- [8] Sélectionne un disque. (uniquement lorsqu'un disque est lu avec le changeur de disque)



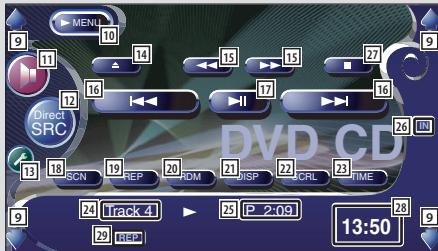
- Pour la lecture de CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/Changeur de disque et le fonctionnement des touches du récepteur, voir <Fonctionnement de base du KVT-827DVD> (page 10).
- Le panneau de commandes faciles est dissimulé lorsque vous touchez une zone centrale du moniteur.

## Affichage de l'écran de commandes du CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/Changeur de disque

Vous pouvez effectuer une lecture avec le CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/Changeur de disque en utilisant diverses fonctions.



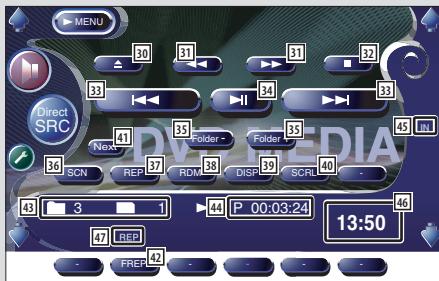
Écran de commandes CD



### Pendant la lecture de CD

- 9 Règle le volume.
- 10 Appelle le menu de CD.
- 11 Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
- 12 Commute la source.  
Affiche l'écran de sélection de source. (page 51)
- 13 Appelle le menu de configuration. (page 53)
- 14 Ejecte le disque du lecteur de disque interne.
- 15 Rembobinage ou avance rapides.
- 16 Sélectionne une piste.
- 17 Lance la lecture ou la met en pause.
- 18 Démarrer ou arrête la lecture par balayage (qui joue l'un après l'autre le début de chaque morceau).
- 19 Répète la lecture (de la piste en cours).
- 20 Démarrer ou arrête la lecture aléatoire (lecture des chansons en ordre aléatoire).
- 21 Sélectionne le nom du disque (voir <<Définition du nom du disque>>, page 29), mode texte de disque ou texte de piste pour l'affichage du texte.
- 22 Fait défiler le texte affiché.
- 23 Commute l'affichage de la durée de lecture entre celle de piste, de disque et restante de disque.
- 24 Affichage du numéro de piste
- 25 Affichage de la durée de lecture
- 26 Apparaît lorsqu'un disque est inséré.
- 27 Arrête la lecture du lecteur de disque interne.  
Si l'on appuie deux fois, le disque sera lu depuis le début lors de la prochaine lecture.
- 28 Affichage de l'horloge  
Lorsque cette touche est activée, l'affichage de l'horloge 1, de l'horloge 2 et de l'horloge 3 commutent les uns après les autres.
- 29 Indicateur de fonction

## Écran de commandes MP3/WMA/JPEG/MPEG



### Pendant la lecture de MP3/WMA/JPEG/MPEG

- [30] Ejecte un disque.
- [31] Rembobinage ou avance rapides.  
(Inactivé lorsqu'un fichier JPEG est lu.)
- [32] Arrête la lecture.  
Si l'on appuie deux fois, le disque sera lu depuis le début lors de la prochaine lecture.
- [33] Sélectionne une chanson ou des données.
- [34] Lance la lecture ou la met en pause.
- [35] Sélectionne un dossier.
- [36] Démarrer ou arrête la lecture par balayage (qui joue l'un après l'autre le début de chaque morceau ou présente les données).
- [37] Répète la lecture (de la chanson ou des données en cours).
- [38] Démarrer ou arrête la lecture aléatoire (lecture en ordre aléatoire des chansons du dossier ouvert).
- [39] Sélectionne un nom de dossier, de fichier, de titre (étiquette ID3/WMA), d'artiste (étiquette ID3/WMA) ou d'album (étiquette ID3) pour affichage du texte.
- [40] Fait défiler le texte affiché.
- [41] Commute l'affichage des touches.
- [42] Répète la lecture de la chanson ou des données du dossier en cours.
- [43] **Affichage du dossier et du numéro de fichier**
- [44] **Affichage de la durée de lecture**
- [45] Apparaît lorsqu'un disque est inséré.
- [46] **Affichage de l'horloge**  
Lorsque cette touche est activée, l'affichage de l'horloge 1, de l'horloge 2 et de l'horloge 3 commutent les uns après les autres.
- [47] **Indicateur de fonction**

## Écran de commandes du changeur de disque



## Lors de la lecture par le changeur de disque

- [48] Sélectionne une piste.**  
Lance l'avance ou le rembobinage rapides lorsqu'elle est maintenue enfoncée.
- [49] Sélectionne un disque.**
- [50] Lance la lecture ou la met en pause.**
- [51] Démarrer ou arrête la lecture par balayage (qui joue l'un après l'autre le début de chaque morceau).**
- [52] Répète la lecture (de la piste en cours).**
- [53] Démarrer ou arrête la lecture aléatoire (lecture des chansons en ordre aléatoire).**
- [54] Répète la lecture du disque (du disque en cours).**
- [55] Démarrer ou arrête la lecture aléatoire du chargeur (lecture en ordre aléatoire des chansons du changeur de disque).**
- [56] Commute l'affichage des touches.**
- [57] Sélectionne le nom du disque (voir <Définition du nom du disque>, page 29), mode texte de disque ou texte de piste pour l'affichage du texte.**
- [58] Fait défiler le texte affiché.**
- [59] Commute l'affichage de la durée de lecture entre celle de piste, de disque et restante de disque.**
- [60] Affichage du numéro du disque**
- [61] Affichage du numéro de piste**
- [62] Affichage de la durée de lecture**
- [63] Affichage de l'horloge**  
Lorsque cette touche est activée, l'affichage de l'horloge 1, de l'horloge 2 et de l'horloge 3 commutent les uns après les autres.
- [64] Indicateur de fonction**

## Affichage de l'écran de menu du CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/Changeur de disque

Vous pouvez sélectionner des options de menu en utilisant diverses fonctions.



Écran de menu CD



65 Sélectionne des options de divers menus de fonctions.

66 Retourne à l'écran de commandes du CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/Changeur de disque



- Les fonctions disponibles varient en fonction de la source utilisée.

## Définition du nom du disque

Attribue un nom à un CD.

### 1 Lecture d'un CD que vous souhaitez nommer

### 2 Appel du menu de CD/Changeur de disque



### 3 Sélection du mode de nom fixe



- La position **Name Set** varie en fonction du disque que vous lisez.

### 4 Saisie d'un nom

Pour plus de détails sur la saisie de caractères, voir <Saisie de caractères> (page 50).

### 5 Quitter le mode de nom fixe



- Il est impossible de nommer un MD ou un disque MP3/WMA/JPEG/MPEG.
- Vous pouvez enregistrer en mémoire jusqu'à 100 noms de disques.
- La fonction de sélection du nom du disque du récepteur fait appel à la fonction de mémoire du récepteur, plutôt qu'à celle du changeur de disque ou autres.  
Par conséquent, vous pouvez enregistrer jusqu'à 100 noms de disques indépendamment de la fonction de mémoire du dispositif.
- Vous ne pouvez régler un nom de disque qu'après avoir appliqué le frein à main.

## Sélection du dossier (pendant la lecture d'un MP3/WMA/JPEG/MPEG)

Les dossiers d'un disque MP3/WMA/JPEG/MPEG sont affichés sous forme de liste pour une recherche rapide.

### 1 Appel du menu MP3/WMA/JPEG/MPEG



### 2 Lancement du dossier sélectionné



- ① Retourne au répertoire racine.
- ② Affiche le niveau hiérarchique supérieur suivant.
- ③ Affiche le dossier si le sous-répertoire comporte un dossier sans fichiers. Lorsque vous appuyez sur le dossier, il s'ouvre.
- ④ Affiche le dossier si le sous-répertoire comporte des fichiers dans dossier. Lorsque vous appuyez sur le dossier, il s'ouvre.
- ⑤ Affiche le dossier si le sous-répertoire comporte des fichiers et des dossiers. Lorsque vous appuyez sur le dossier, il s'ouvre.
- ⑥ Affiche les fichiers MP3/WMA/JPEG/MPEG. Lorsque vous appuyez sur un fichier, la lecture de ses données commence.
- ⑦ Lance la lecture du dossier sélectionné.
- ⑧ Fait défiler la liste.

### 3 Sélection d'une chanson



Affichez la chanson souhaitée et touchez l'affichage du fichier.

## Affichage de l'étiquette ID3/WMA (Pendant la lecture d'un MP3/WMA)

Les informations de l'étiquette ID3/WMA du fichier MP3/WMA sont affichées.

### 1 Appel du menu MP3/WMA/JPEG/MPEG



### 2 Affichage de ID3/WMA TAG



① Fait défiler la liste.

## Sélection de disque (pendant la lecture par le changeur de disque)

Les disques chargés dans le changeur de disque sont listés pour une sélection de disque rapide.

### 1 Appel du menu de Changeur de disque



### 2 Appel du menu de sélection de disque



① Lance la lecture du disque affiché.

② Sélectionne le mode nom de disque ou texte de disque pour l'affichage du texte.

③ Fait défiler la liste.  
(n'est pas affichée lorsqu'un changeur de 6 disques ou moins est utilisé.)

### 3 Sélection du disque souhaité



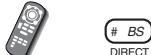
Touchez l'affichage de disque souhaité.

## Recherche directe

Recherche un disque ou une piste lorsque son numéro est entré.

### Pendant la lecture par le lecteur de disque interne

#### 1 Sélection du mode de recherche directe



Les éléments suivants peuvent être recherchés directement à chaque pression sur cette touche.

CD: Numéro de piste, temps de lecture totale

MP3/WMA/JPEG/MPEG: Dossier, fichier

#### 2 Saisie d'un numéro de piste



#### 3 Recherche

Lors de la recherche d'une piste :



### Pendant la lecture sur un lecteur de disque ou Changeur de disque externe

#### 1 Saisie d'un numéro de disque ou de piste



#### 2 Recherche

Lors de la recherche d'une piste :



Lors de la recherche d'un disque:



- L'opération se termine automatiquement si vous ne faites rien pendant 10 secondes.

# Commandes du syntoniseur

Divers écrans de commandes apparaissent en mode source syntoniseur.

## Affichage du panneau de commandes faciles

Le panneau de commandes du syntoniseur s'affiche en position flottante sur l'image sélectionnée.



Affichage du panneau de commandes faciles



- [1] Règle le volume.
- [2] Commute la source.
- [3] Commute la bande (sur AM ou FM1/2/3).
- [4] Règle une station
- [5] Commute le mode de recherche.  
(voir page 34 pour la <Mode de recherche>)



- Pour le fonctionnement des touches du récepteur, voir <Fonctionnement de base du KVT-827DVD> (page 10).
- Le panneau de commandes faciles est dissimulé lorsque vous touchez une zone centrale du moniteur.

## Affichage de l'écran de commandes du syntoniseur

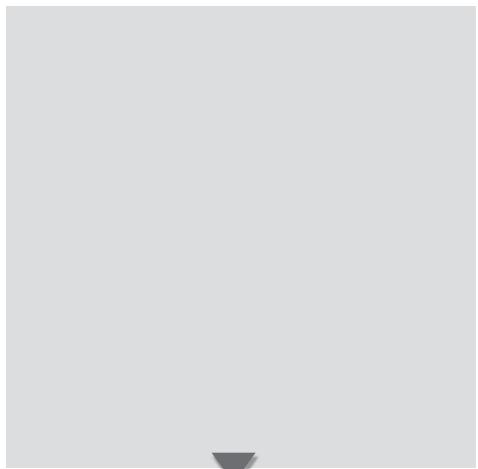
Vous pouvez syntoniser sur une station de radio en utilisant diverses fonctions.



Écran de commandes du syntoniseur



- [6] Règle le volume.
- [7] Appelle le menu du tuner.
- [8] Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
- [9] Commute la source.  
Affiche l'écran de sélection de source. (page 51)
- [10] Affiche le menu de configuration. (page 53)
- [11] Bascule sur la bande FM1/2/3.
- [12] Bascule sur la bande AM.
- [13] Règle une station.  
Utilisez le <Mode de recherche> (page 34) pour changer la commutation de fréquences.
- [14] Commute entre les touches [1] à [6] et les touches de fonction à utiliser.
- [15] Sélectionner le mode sonore monaural.  
(Uniquement lors de la réception d'émissions FM)
- [16] Sélectionne le mode mémoire automatique.  
(voir page 34 pour la <Mémoire automatique>)
- [17] Commute le mode de recherche.  
(voir page 34 pour la <Mode de recherche>)



- 18 Sélectionne le mode du nom de service de programme ou de texte radio pour l'affichage du texte.
- 19 Fait défiler le texte de l'affichage.
- 20 Active ou désactive la fonction de recherche locale.
- 21 Lorsque les touches 1 à 6 apparaissent, vous pouvez rappeler les stations mémorisées. Pour la mémoire des stations de radios, voir <Mémoire automatique> (page 34) ou <Mémoire manuelle> (page 34).
- 22 Indique le mode de recherche en cours.
- 23 **Affichage de l'horloge**  
Lorsque cette touche est activée, l'affichage de l'horloge 1, de l'horloge 2 et de l'horloge 3 commutent les uns après les autres.
- 24 **Affichage du numéro de mémoire**

## Affichage de l'écran de menu du syntoniseur

Vous pouvez sélectionner des options de menu en utilisant diverses fonctions.



- 25 Sélectionne une option parmi plusieurs menus de fonctions.
- 26 Revient à l'écran de commandes du syntoniseur.

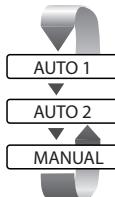
• Les fonctions disponibles diffèrent suivant le modèle utilisé (caractéristiques du syntoniseur et système d'émission qu'il peut recevoir).

## Mode de recherche

Règle une sélection de station de radio.



Si l'indication **SEEK** n'apparaît pas, touchez **Next**. Chaque fois que la touche est enfoncée, le mode bascule dans l'ordre suivant.



Syntonise automatiquement sur une station offrant une bonne réception.  
Syntonise les stations en mémoire les unes après les autres.  
Commute sur le canal suivant manuellement.

## Mémoire manuelle

Enregistre en mémoire la station de radio en cours de réception.

### 1 Sélection d'une station que vous souhaitez mémoriser



### 2 Mémorisation



Si les touches **1** à **6** ne s'affichent pas, touchez **Next**. Continuez de toucher jusqu'à ce que les numéros de mémoire apparaissent.

## Mémoire automatique

Enregistre automatiquement en mémoire les stations offrant une bonne réception.

### 1 Sélection d'une bande que vous souhaitez enregistrer en mémoire



### 2 Sélection du mode de mémoire automatique



Si l'indication **AME** n'apparaît pas, touchez **Next**.

### 3 Lancement de la mémoire automatique



Touchez **◀** ou **▶**. L'opération de mémoire automatique se termine lorsque les 6 stations sont enregistrées ou lorsque toutes les stations ont été syntonisées.



- L'opération se termine automatiquement si vous ne faites rien pendant 10 secondes.

## Sélection de préréglage

Affiche la liste des stations en mémoire et se syntonise sur chacune d'elle l'une après l'autre.

### 1 Appel du menu de syntoniseur



### 2 Appel du menu de sélection de préréglages



- ① Syntonise sur la station affichée.  
Le nom de la station est affiché s'il a déjà été réglé.
- ② Commute la bande de la liste de stations affichées.
- ③ Affichage de la bande.
- ④ Retourne au menu du syntoniseur.

## Recherche directe

Syntonise une station lorsque sa fréquence est entrée.

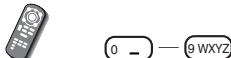
### 1 Sélection d'une bande



### 2 Sélection du mode de recherche directe



### 3 Saisie d'une fréquence



Lorsque vous entrez la fréquence, la réception du signal démarre.

Exemple : Lorsque vous recevez FM 92,1 MHz

0 - 0 WXYZ 2 ABC 1 . ? #

Exemple : Lorsque vous recevez AM 810 kHz

0 - 8 TUV 1 . ? # 0 -



- L'opération se termine automatiquement si vous ne faites rien pendant 10 secondes.

## Informations routières

Lorsqu'un bulletin d'informations routières commence, la source active, quelle qu'elle soit, se commute sur les informations routières qui s'affichent alors automatiquement.

**Lorsqu'un bulletin d'informations routières commence...**

L'écran d'informations routières apparaît automatiquement.

Écran d'informations routières



① Règle le volume.

② Appelle le menu des effets sonores. (page 82)

③ Appelle le menu de configuration. (page 53)

**Si vous poursuivez l'écoute de la source audio pendant les informations routières...**



- Il faut que la fonction des informations routières soit activée afin que l'écran des informations routières apparaisse automatiquement.
- Pendant la réception des informations routières, le volume sélectionné est mémorisé et la prochaine fois que les informations routières sont activées, le volume mémorisé est automatiquement restitué.

## Recherche de type de programme

Un programme sera syntonisé si vous réglez son type.  
(Uniquement lors de la réception d'émissions FM)

### 1 Appel du menu de syntoniseur



## Texte radio

Vous pouvez afficher le texte radio.  
(Uniquement lors de la réception d'émissions FM)

### 1 Appel du menu de syntoniseur



### 2 Appel du menu de recherche PTY



### 2 Affichage du texte radio



- ① Sélectionne un type de programme.
- ② Fait défiler la liste des types de programme.
- ③ Recherche le type de programme.  
Celui-ci s'affiche lorsque le type de programme est sélectionné.
- ④ Retourne au menu du syntoniseur.

① Affiche le texte radio.

② Retourne au menu du syntoniseur.

### 3 Sélection d'un type de programme



### 4 Recherche du type de programme



## Commandes TV/Vidéo

Différents écrans de commandes apparaissent en mode source TV/Vidéo. (Vous pouvez utiliser la TV uniquement lorsque le syntoniseur de TV en option est connecté)

### Affichage de l'écran d'image TV

Différents écrans de commandes apparaissent en mode source TV.



Sélection des images de TV.

#### Écran image TV



### Affichage du panneau de commandes faciles

Le panneau de commandes s'affiche en position flottante sur l'image TV.



#### Affichage du panneau de commandes faciles



- 1 Affichage du numéro de bande TV
- 2 Affichage du groupe de la zone de TV (page 76)
- 3 Affichage du numéro de mémoire
- 4 Affichage du numéro de canal
- 5 Zone de canal suivant  
Augmente le numéro de canal.
- 6 Zone de canal précédent  
Diminue le numéro de canal.
- 7 Zone de commutation de bande/vidéo  
Bascule sur TV1, TV2, VIDEO1 ou VIDEO2.
- 8 Zone de touches de commande d'affichage d'informations



- Pour la sélection des images TV et le fonctionnement des touches du récepteur, voir <Fonctionnement de base du KVT-827DVD> (page 10).
- Les informations affichées sont effacées automatiquement au bout d'environ 5 secondes. De plus, les informations peuvent être affichées automatiquement lorsqu'elles sont actualisées (page 68).

- 9 Règle le volume.
- 10 Commute la source.
- 11 Bascule sur Vidéo (VIDEO1 ou VIDEO2).
- 12 Commute la bande TV (TV1 ou TV2).
- 13 Sélection d'un canal  
Utilisez le <Mode de recherche> (page 41) pour changer l'ordre de syntonisation de canaux.
- 14 Commute le mode de recherche.  
(voir page 41 pour le <Mode de recherche>)



- Le panneau de commandes faciles est dissimulé lorsque vous touchez une zone centrale du moniteur.

## Affichage de l'écran de commandes TV

Vous pouvez syntoniser sur une station de TV en utilisant diverses fonctions.



Écran de commandes TV



- [15] Règle le volume.
- [16] Appelle le menu de TV.
- [17] Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
- [18] Affiche l'écran de sélection de source. (page 51)
- [19] Appelle le menu de configuration. (page 53)
- [20] Bascule sur VIDEO1 ou VIDEO2.
- [21] Bascule sur TV1 ou TV2.
- [22] Sélection d'un canal  
Utilisez le <Mode de recherche> (page 41) pour changer l'ordre de syntonisation de canaux.
- [23] Commute entre les touches [1] à [6] et les touches de fonction à utiliser.
- [24] Sélectionne le mode mémoire automatique.  
(voir page 41 pour la <Mémoire automatique>)
- [25] Commute le mode de recherche.  
(voir page 41 pour le <Mode de recherche>)
- [26] Lorsque les touches [1] à [6] apparaissent, vous pouvez rappeler les canaux mémorisés.  
Pour la mémoire des stations de radios, voir <Mémoire automatique> (page 41) ou <Mémoire manuelle> (page 42).
- [27] Indique le mode de recherche en cours.
- [28] **Affichage de l'horloge**  
Lorsque cette touche est activée, l'affichage de l'horloge 1, de l'horloge 2 et de l'horloge 3 commutent les uns après les autres.
- [29] **Affichage du groupe de la zone de TV** (page 76)
- [30] **Affichage du numéro de mémoire**



## Affichage de l'écran de menu TV

Vous pouvez sélectionner des options de menu en utilisant diverses fonctions.



Écran de menu TV



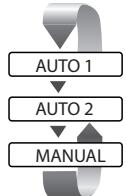
- [31] Sélectionne une option parmi plusieurs menus de fonctions.
- [32] Revient à l'écran de commandes de TV.

## Mode de recherche

Règle une sélection de station TV.



Si l'indication n'apparaît pas, touchez . Chaque fois que la touche est enfoncée, le mode bascule dans l'ordre suivant.



- Syntonise automatiquement sur une station offrant une bonne réception.
- Syntonise les stations en mémoire les unes après les autres.
- Commute sur le canal suivant manuellement.

## Mémoire automatique

Enregistre automatiquement en mémoire les stations offrant une bonne réception.

### 1 Sélection d'une bande que vous souhaitez enregistrer en mémoire



### 2 Sélection du mode de mémoire automatique



Si l'indication n'apparaît pas, touchez .

### 3 Lancement de la mémoire automatique



Touchez ou .

L'opération de mémoire automatique se termine lorsque les 6 stations sont enregistrées ou lorsque toutes les stations ont été syntonisées.



- L'opération se termine automatiquement si vous ne faites rien pendant 10 secondes.

## Mémoire manuelle

Enregistre en mémoire le canal en cours de réception.

### 1 Sélection d'un canal que vous souhaitez mémoriser



### 2 Mémorisation



Si **1** à **6** ne sont pas affichés, continuez à appuyer sur la touche **Next** jusqu'à ce que le numéro de la mémoire apparaisse.

## Sélection de préréglage

Affiche la liste des stations en mémoire et se syntonise sur chacune d'elle l'une après l'autre.

### 1 Appel du menu de TV



### 2 Appel du menu de sélection de préréglages



① Syntonise sur la station affichée.

Le nom de la station est affiché s'il a été réglé.

② Retourne au menu TV.

## Définir le nom de la station

Attribue un nom à une station.

### 1 Sélection d'une station que vous souhaitez nommer



### 2 Appel du menu de TV



### 3 Sélection du mode de nom fixe



### 4 Saisie d'un nom

Pour plus de détails sur la saisie de caractères, voir <Saisie de caractères> (page 50).

### 5 Quitter le mode de nom fixe



- Vous pouvez enregistrer en mémoire jusqu'à 20 stations.
- Vous ne pouvez régler un nom de station qu'après avoir appliqué le frein à main.

## Commandes du syntoniseur DAB

Divers écrans de commandes apparaissent en mode source syntoniseur DAB. (avec uniquement le syntoniseur DAB en option connecté)

### Affichage du panneau de commandes faciles

Le panneau de commandes du syntoniseur DAB s'affiche en position flottante sur l'image sélectionnée.



Affichage du panneau de commandes faciles



### Affichage de l'écran de commandes du syntoniseur DAB

Vous pouvez sélectionner l'ensemble et les services en utilisant diverses fonctions.



Écran de commandes du syntoniseur DAB



- [1] Règle le volume.
- [2] Commute la source.
- [3] Bascule la bande (sur DAB1/2/3).
- [4] Sélectionne un service.
- [5] Sélectionne l'ensemble.
- [6] Commute le mode de recherche.  
(voir pages 136 pour la <Mode de recherche>)



- Pour le fonctionnement des touches du système, voir <Fonctionnement de base du KVT-827DVD> (page 10).
- Le panneau de commandes faciles est dissimulé lorsque vous touchez une zone centrale du moniteur.

- [7] Règle le volume.
- [8] Appelle le menu du syntoniseur DAB.
- [9] Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
- [10] Affiche l'écran de sélection de source. (page 51)
- [11] Appelle le menu de configuration. (page 53)
- [12] Bascule la bande (sur DAB1/2/3).
- [13] Sélectionne un service.
- [14] Sélectionne l'ensemble.
- [15] Commute entre les touches [1] à [6] et les touches de fonction à utiliser.
- [16] Sélectionne l'opération primaire ou secondaire.
- [17] Sélectionne le mode mémoire automatique.  
(voir page 46 pour la <Mémoire automatique>)
- [18] Commute le mode de recherche.  
(voir pages 136 pour plus de détails sur le <Mode de recherche>)
- [19] Change l'affichage entre l'étiquette d'ensemble, l'étiquette PTY, l'étiquette composant, l'étiquette région et la qualité audio.



## Affichage de l'écran de menu du syntoniseur DAB

Vous pouvez sélectionner des options de menu en utilisant diverses fonctions.



20 Lorsque les touches 1 à 6 apparaissent, vous pouvez rappeler un service mémorisé.

21 Indique le mode de recherche en cours.

### 22 Affichage de l'horloge

Lorsque cette touche est activée, l'affichage de l'horloge 1, de l'horloge 2 et de l'horloge 3 commutent les uns après les autres.

23 Sélectionne une option parmi plusieurs menus de fonctions.

24 Revient à l'écran de commandes du syntoniseur DAB.



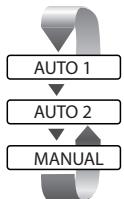
- Pour plus d'informations sur la fonction syntoniseur DAB, voir le manuel d'utilisation du syntoniseur DAB (accessoire en option).

## Mode de recherche

Une méthode de sélection de service peut être réglée.



Si l'indication **SEEK** n'apparaît pas, touchez **Next**. Chaque fois que la touche est enfoncée, le mode bascule dans l'ordre suivant.



- Syntonise automatiquement sur un ensemble offrant une bonne réception.
- Syntonise les services en mémoire les uns après les autres.
- Commute sur le canal suivant manuellement.

## Mémoire de préréglage de services

Enregistre en mémoire le service en cours de réception.

### 1 Sélection d'un service que vous souhaitez enregistrer en mémoire



### 2 Mémorisation



Si les touches **1** à **6** ne s'affichent pas, touchez **Next**. Continuez de toucher jusqu'à ce que les numéros de mémoire apparaissent.

## Mémoire d'ensemble automatique

Un ensemble offrant une bonne réception est enregistré en mémoire automatiquement.

### 1 Sélection d'une bande que vous souhaitez enregistrer en mémoire



### 2 Sélection du mode de mémoire automatique



Si l'indication **AME** n'apparaît pas, touchez **Next**.

### 3 Lancement de la mémoire automatique



Touchez **◀▶** ou **▶▶**.

L'opération de mémoire automatique se termine lorsque les 6 stations sont enregistrées ou lorsque toutes les stations ont été syntonisées.

## Sélection de service

La liste des services de l'ensemble en cours de réception est affichée pour permettre votre sélection.

### 1 Appel du menu de syntoniseur DAB



### 2 Appel du menu de sélection de services



- ① Sélectionne un service.
- ② Fait défiler la liste de services.
- ③ Retourne au menu du syntoniseur DAB.

### 3 Sélection d'un service



## Filtre de langue

Les langues sont affichées en liste pour permettre votre sélection.

### 1 Appel du menu de syntoniseur DAB



### 2 Appel du menu du filtre de langue



- ① Sélectionne une langue.
- ② Recherche la langue sélectionnée.
- ③ Retourne au menu du syntoniseur DAB.

### 3 Sélection d'une langue que vous souhaitez utiliser



### 4 Recherche de la langue



## Recherche de type de programme

Les services sont reçus lorsque vous réglez le type de programme.

### 1 Appel du menu de syntoniseur DAB



### 2 Appel du menu de recherche PTY



- ① Sélectionne un type de programme.
- ② Recherche le type de programme.
- ③ Affiche l'écran de sélection de langue.
- ④ Retourne au menu du syntoniseur DAB.

### 3 Sélection d'un type de programme



#### Sélectionner une langue

##### 1. Affiche l'écran de sélection de langue



- ① Sélectionner une langue.
- ② Recherche le type de programme.
- ③ Revient au menu de recherche PTY.

##### 2. Sélectionner une langue



### 4 Recherche du type de programme



## Informations DAB

Les informations DAB s'affichent.

### 1 Appel du menu de syntoniseur DAB



### 2 Affichage de l'écran des informations DAB



- ① Affiche les informations DAB (telles que l'étiquette service, l'étiquette d'ensemble, l'étiquette composant, la qualité audio, l'étiquette région, et l'étiquette dynamique).
- ② Fait défiler l'affichage des informations.
- ③ Retourne au menu du syntoniseur DAB.

## Annonce DAB

Lorsqu'une annonce que vous avez activée commence, la source active, quelle qu'elle soit, se commute automatiquement sur annonce.

### Lorsque l'annonce commence...

L'écran d'annonce apparaît automatiquement.

Écran d'annonce



- ① Règle le volume.
- ② Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
- ③ Appelle le menu de configuration. (page 53)

## Comment utiliser l'écran de saisie de caractères

Lorsque vous sélectionnez le mode de réglage de nom de disque ou autres, l'écran suivant apparaît pour la saisie des caractères.

### Écran de saisie de caractères



- [1] Déplace le curseur.
- [2] Entre un espace.  
Si vous effacez un caractère, placez le curseur sur celui-ci et mettez le doigt sur cette touche.
- [3] Saisie des caractères.
- [4] Fait défiler l'affichage des touches de caractère vers le haut ou vers le bas.
- [5] Quitte le mode de saisie de caractères et retourne à l'écran précédent.



- Vous ne pouvez saisir les caractères qu'après avoir appliqué le frein à main.

## Sélection de source

La source que vous souhaitez écouter peut être sélectionnée rapidement.

### Affichage de l'écran de commandes



Pressez cette touche plusieurs fois jusqu'à ce que l'écran de commandes apparaisse.

Écran de commandes



- L'écran de sélection de la source peut être affiché depuis l'écran de commandes de n'importe quelle source

### Affichage de l'écran de sélection de source



Écran de sélection de source



- Règle le volume.
- Sélection de la source.
- Retourne à l'écran de commandes affiché précédemment.
- Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
- Appelle le menu de configuration. (page 53)

# Réglage de la position et de la qualité d'affichage du moniteur

Vous pouvez régler la position et la qualité d'affichage du moniteur.

## Affichage de l'écran de commandes de l'écran

Vous pouvez régler la qualité de l'image en utilisant les touches suivantes.



Écran de commandes de l'écran



### 1 Commande de luminosité

Désactivée si la variation automatique d'intensité est activée.

### 2 Commande de teinte

Affiché pour une image de système NTSC sur une TV ou vidéo.

### 3 Commande de couleur

Affiché seulement sur le téléviseur et l'écran vidéo.

### 4 Commande de contraste

### 5 Réglage du niveau de noir

6 Affiche l'écran de réglage de la position du moniteur. (voir <Affichage de l'écran de commandes de l'angle>, page 52)

### 7 Configuration de la variation automatique d'intensité

Lorsque celle-ci est placée sur "On", l'intensité lumineuse de l'affichage est atténuée automatiquement lorsque la lumière ambiante baisse.

### 8 Revient à l'écran précédent.



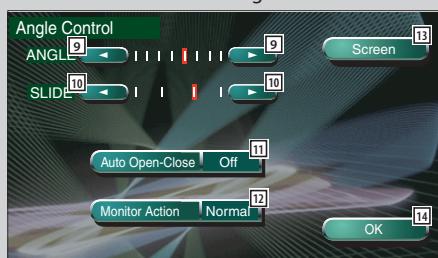
- L'écran des commandes d'écran n'est affiché qu'après avoir appliqué le frein à main.
- La qualité d'image peut être réglée pour chaque source.

## Affichage de l'écran de commandes de l'angle

Vous pouvez régler la position du moniteur et sa vitesse d'ouverture/fermeture.



Écran de commande de l'angle



### 9 Réglage de l'angle du moniteur

### 10 Réglage de l'angle avant/arrière du moniteur

### 11 Configuration de l'ouverture/fermeture du moniteur

Lorsque celle-ci est placée sur "On", le moniteur s'ouvre ou se referme automatiquement lorsque vous mettez ou coupez le contact avec la clé de contact du véhicule.

### 12 Configuration de l'action du moniteur

Lorsque cette option est réglée sur "Quick", le moniteur s'ouvre rapidement.

### 13 Revient à l'écran de commandes de l'écran.

### 14 Revient à l'écran précédent.

# Menu de configuration

## Menu de configuration

Vous pouvez régler divers paramètres du récepteur.

### Affichage de l'écran de commandes



Pressez cette touche plusieurs fois jusqu'à ce que l'écran de commandes apparaisse.

Écran de commandes



- Il est possible d'appeler le même menu de configuration pour l'écran de commandes de chaque source.

### Affichage de l'écran de menu de configuration



Écran de menu de configuration



- Règle le volume.
  - Fait défiler le menu de configuration.
  - Appelle chaque menu de configuration.
  - Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
  - Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- Votre configuration du menu des effets sonores est réglée automatiquement en fonction de votre <Configuration audio> (page 54) dans le menu de configuration. Nous vous recommandons de terminer d'abord totalement la <Configuration audio> et d'effectuer ensuite la configuration du <Menu des effets sonores>.
- Les fonctions disponibles diffèrent suivant le modèle utilisé (caractéristiques du syntoniseur et système d'émission qu'il peut recevoir).

## Configuration audio (Autre que le mode STANDBY)

Il est possible de configurer le type de voiture et d'enceintes que vous utilisez avec cet appareil.

### Affichage de l'écran de configuration du type de voiture

Si votre type de voiture est sélectionné, le DTA et l'égaliseur sont réglés automatiquement (pour le réglage du timing de la sortie sonore de chaque canal) pour produire les meilleurs effets surround possibles.



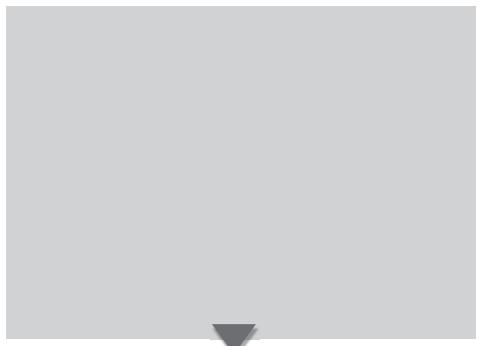
### Affichage de l'écran de configuration des enceintes

Une fois le type et la taille des enceintes configurés, le réseau de croisement des enceintes et la courbe de l'égaliseur sont réglés automatiquement.



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
- 4 Appelle le menu de configuration.
- 5 Configure le type de voiture que vous utilisez avec cet appareil.  
Vous pouvez choisir en fonction du type de votre voiture.  
"Compact", "Sedan", "Wagon1", "Wagon2",  
"Minivan1", "Minivan2", "SUV", "Passenger Van", "Off"
- 6 Affiche l'écran de configuration de DTA (Digital Time Alignment). (page 58)  
Il est possible de régler le DTA qui a été configuré automatiquement lorsque vous avez sélectionné le type de voiture.
- 7 Affiche l'écran de configuration des enceintes.  
 Si l'indication **Audio Set Up** ne s'affiche pas, touchez **▲ Prev** ou **▼ Next** pour l'afficher.

- 8 Sélectionne une enceinte à régler.  
(voir <Configuration des enceintes>, page 56)
- 9 Sélectionner un type d'enceintes.  
(voir <Configuration des enceintes>, page 56)
- 10 Affiche l'écran de configuration du croisement des enceintes.  
(voir <Configuration du réseau de croisement>, page 59)  
Il est possible de régler le croisement qui a été configuré automatiquement lorsque vous avez sélectionné le type d'enceintes.
- 11 Sélectionnez si vous souhaitez utiliser les aigus ou non.  
(voir <Configuration des enceintes>, page 56)



## Affichage de l'écran de niveau de canal

Vous pouvez régler le volume pour chaque position de la configuration.



- [12] Affiche l'écran de configuration du niveau de canal.
- [13] Affiche l'écran de configuration du type de voiture.



- Votre configuration du <Menu des effets sonores> est réglée automatiquement pour obtenir les meilleurs effets sonores en fonction du type de voiture et des enceintes configurés dans la <Configuration audio> (page 54). Nous vous recommandons de terminer d'abord totalement la <Configuration audio> et d'effectuer ensuite la configuration du <Menu des effets sonores>. Il est possible de régler plus précisément la valeur réglée automatiquement avec <Configuration de DTA> (page 58) ou <Égaliseur paramétrique> (page 85).

- [14] Sélectionne une enceinte à régler.  
(voir <Niveau de canal>, page 57)
- [15] Règle le volume des enceintes.  
(voir <Niveau de canal>, page 57)
- [16] Démarré ou arrête la sortie de la tonalité du signal de test pour la vérification de configuration.
- [17] Affiche l'écran de configuration des enceintes.

## Configuration des enceintes

Vous pouvez sélectionner un type d'enceintes et leur taille pour obtenir les meilleurs effets sonores possibles.

### 1 Sélectionner une enceinte vous souhaitez régler



(Page 54 [8])

Écran de configuration des enceintes



① Enceinte centrale

② Enceinte avant

③ Enceinte arrière

④ Subwoofer

⑤ Configuration des aigus

Il est possible de régler les aigus lorsque vous sélectionnez les enceintes avant.

Si vous utilisez les aigus avec les enceintes avant, réglez les aigus sur "Use". Dans la position "Use", l'égaliseur est réglé sur sa meilleure position.

### 2 Sélection d'un type d'enceintes



Vous pouvez sélectionner n'importe quels types d'enceintes suivants.

Enceinte centrale:

NONE, 40mm x 70mm, 5cm, 10cm, 13cm, 16 cm over

Enceintes avant :

OEM, 10cm, 13cm, 16cm, 17cm, 18cm, 4x6 pouces, 5x7 pouces, 6x8 pouces, 6x9 pouces, 7x10 pouces

Enceintes arrière :

NONE, OEM, 10cm, 13cm, 16cm, 17cm, 18cm, 4x6 pouces, 5x7 pouces, 6x8 pouces, 6x9 pouces, 7x10 pouces

Subwoofer:

NONE, 16cm, 20cm, 25cm, 30cm, 38cm over



- Sélectionnez "NONE" si vous n'avez pas d'enceintes.
- Si vous réglez l'enceinte centrale sur "NONE" même pendant un temps très court, le temps de régler les commandes de surround (page 86) sur "Bypass+Center", les commandes de surround sont réglées automatiquement sur "Bypass".
- Si vous réglez les enceintes arrière et centrale sur "NONE" le temps de régler les commandes de surround (page 86) sur "Dolby PLII", les commandes de surround sont réglées automatiquement sur "Bypass".
- Si vous réglez les enceintes arrières sur "NONE" le temps de régler les commandes de surround (page 86) sur "SRS CS II", les commandes de surround sont réglées automatiquement sur "Bypass".

## Niveau de canal

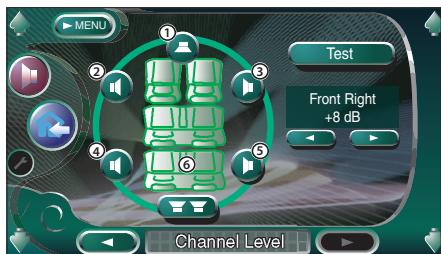
Vous pouvez régler le volume pour chaque position de la configuration.

### 1 Sélectionner une enceinte vous souhaitez régler



(Page 55 [14])

Écran de configuration du niveau de canal



- ① Enceinte centrale
- ② Enceinte avant gauche
- ③ Enceinte avant droite
- ④ Enceinte arrière gauche
- ⑤ Enceinte arrière droite
- ⑥ Subwoofer

### 2 Réglage du volume



## Configuration DTA

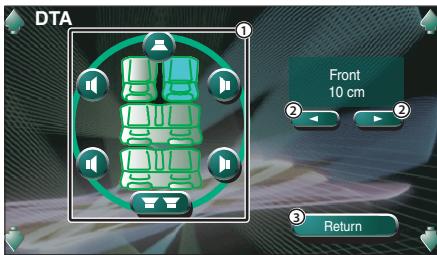
Règle manuellement la cadence de sortie du son pour chaque canal.

### 1 Affichage de l'écran de configuration DTA



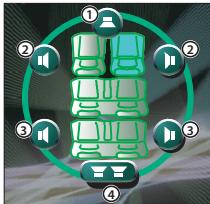
DTA (Page 54 [6])

Écran de configuration DTA



- ① Sélectionne une enceinte à régler.
- ② Règle un délai de temps pour l'enceinte sélectionnée.
- ③ Revient à l'écran de configuration du type de voiture.

### 2 Sélectionner une enceinte vous souhaitez régler



- ① Enceinte centrale
- ② Enceinte avant
- ③ Enceinte arrière
- ④ Subwoofer

### 3 Réglage d'un délai d'attente



Les enceintes sont déplacées virtuellement à la distance souhaitée.

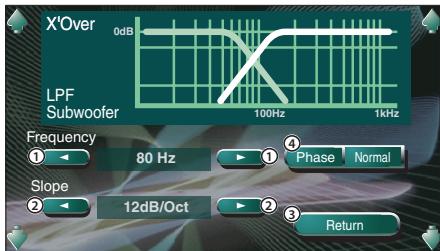
Lorsque les valeurs des enceintes avant et frontales augmentent, elles sont virtuellement rapprochées. Lorsque les valeurs des enceintes arrière et du subwoofer augmentent, elles sont virtuellement éloignées.

## Configuration du réseau de croisement

Vous pouvez régler une fréquence de recouvrement des enceintes manuellement.



X'Over (Page 54 [10])



- ① Règle une fréquence de recouvrement.
- ② Règle une pente de recouvrement.
- ③ Revient à l'écran de configuration des enceintes.
- ④ Règle la phase de sortie du subwoofer (elle est affichée lors du réglage de la fréquence de recouvrement du subwoofer). La phase est inversée à 180 degrés quand réglée sur "Reverse".



- Lorsque vous sélectionnez un type d'enceintes sur l'écran de configuration des enceintes, la configuration de la fréquence de recouvrement est effacée.
- Lors de la configuration du croisement, le type d'enceintes est réglé sur "User" sur l'écran de configuration des enceintes.

## Configuration DVD

Vous pouvez régler la lecture de DVD.

### Affichage de l'écran de configuration DVD SETUP 1



#### Écran de configuration DVD SETUP 1

- [1] Règle le volume.
- [2] Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- [3] Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
- [4] Appelle le menu de configuration.
- [5] Sélectionne une langue de menu disque.\*<sup>1</sup>  
(voir <Configuration de la langue>, page 62)
- [6] Sélectionnez une langue de sous-titre.\*<sup>1</sup>  
(voir <Configuration de la langue>, page 62)
- [7] Sélectionne une langue de bande son.\*<sup>1</sup>  
(voir <Configuration de la langue>, page 62)
- [8] Règle la plage dynamique. (Wide)  
La gamme dynamique est réduite en changeant le réglage de "Wide" à "Normal" et de "Normal" à "Midnight". Vous pouvez entendre facilement un son faible lorsque la gamme dynamique est étroite. Ce réglage est uniquement efficace lorsque vous utiliser un logiciel Dolby Digital.
- [9] Affiche l'écran de configuration DVD SETUP 2.



- Si l'indication **DVD SETUP** ne s'affiche pas, touchez **▲ Prev** ou **▼ Next** pour l'afficher.
- \*<sup>1</sup> Inactivé lorsqu'un DVD est lu.

## Affichage de l'écran de configuration DVD SETUP 2



## Affichage de l'écran de configuration DVD SETUP 3



- [10] Affiche l'écran de verrouillage parental.\*<sup>1</sup> ( Off) (voir <Configuration du niveau de verrouillage parental>, page 63)
- [11] Sélectionne un affichage de marque de l'angle. ( On)
- [12] Sélectionne le mode d'affichage de l'écran.\*<sup>1</sup> ( 16:9)
  - "16:9": Affiche des images larges.
  - "4:3 (LB)": Affiche les images larges au format boîte à lettre (avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran).
  - "4:3 (PS)": Affiche les images larges au format rogné en largeur Pan & Scan (coupures de l'image à droite et à gauche).
- [13] Affiche l'écran de configuration DVD SETUP 1.
- [14] Affiche l'écran de configuration DVD SETUP 3.



• \*<sup>1</sup> Inactivé lorsqu'un DVD est lu.

- [15] Sélectionne la durée d'affichage de l'image. ( Middle)
  - L'affichage d'une image JPEG a été modifié.
  - "Short", "Middle", "Long"
- [16] Sélectionne l'effet de l'image.\*<sup>1</sup> ( Random)
- [17] Affiche l'écran de configuration DVD SETUP 2.



• \*<sup>1</sup> Inactivé lorsqu'un DVD est lu.

## Configuration de la langue

Selectionnez la langue que vous utilisez pour les dialogues et les menus.

### 1 Affichage de l'écran de configuration de la langue

Voir <Affichage de l'écran de configuration DVD SETUP 1> (page 60) et sélectionnez la langue que vous souhaitez utiliser.



- ① Entrez un code de langue.
- ② Annule la configuration de la langue et retourne à l'écran de configuration DVD SETUP 1.
- ③ Efface le code de langue.
- ④ Règle la langue audio originale.  
(celle-ci apparaît pendant la configuration de la langue audio.)
- ⑤ Règle la langue et retourne à l'écran de configuration DVD SETUP 1.  
(celle-ci apparaît après votre saisie du code de langue.)

### 2 Saisie d'un code de langue

Consultez le tableau de code de langue indiqué à droite pour sélectionner la langue souhaitée.

### 3 Réglage de la langue utilisée



Abréviation	Langue	Abréviation	Langue
aa	Afar	lv	Letton, lettonien
ab	Abkhazien	mg	Malgache
af	Afrikaans	mi	Maori
am	Amharique	mk	Macédonien
ar	Arabe	ml	Malayalam
as	Assamais	mn	Mongol
ay	Aymara	mo	Moldave
az	Azerbaïjanais	mr	Marathe
ba	Bashkir	ms	Malais
be	Biélorusse	mt	Maltais
bg	Bulgare	my	Birman
bh	Bihari	na	Nauri
bi	Bislama	ne	Népalais
bn	Bengali	nl	Néerlandais
bo	Tibétain	no	Norvégien
br	Breton	oc	Occitan
ca	Catalan	om	(Afan) Oromo
co	Corse	ou	Oriya
cs	Tchèque	pa	Pendjabi
cy	Gallois	pl	Polonais
da	Danois	ps	Pashto, Pushto
de	Allemand	pt	Portugais
dz	Bhoutani	qu	Quichua
el	Grec	rm	Rhéto-Roman
en	Anglais	rn	Kirouandi
eo	espéranto	ro	Roumain
es	Espagnol	ru	Russe
et	Estonien	rw	Kinyarwanda
eu	Basque	sa	Sanscrit
fa	Persan	sd	Sindhi
fi	Finnois	sg	Sango
fj	Fidji	sh	Serbo-Croate
fo	Féroïen	si	Singhalais
fr	Français	sk	Slovaque
fy	Frison	sl	Slovène
ga	Irlandais	sm	Samoan
gd	Gaélique écossais	sn	Shona
gl	Galicien	so	Somali
gn	Guarani	sq	Albanais
gu	Gujrati	sr	Serbe
ha	Haoussa	ss	Siswati
he	Hébreu	st	Sesotho
hi	Hindi	su	Soudanais
hr	Croate	sv	Suédois
hu	Hongrois	sw	Swahili
hy	Arménien	ta	Tamil
ia	Interlingua	te	Télougou
ie	Interlingue	tg	Tadjik
ik	Inupiak	th	Thaï
id	Indonésien	ti	Tigrinya
is	Icelandais	tk	Turkmène
it	Italien	tl	Tagal
ja	Japonais	tn	Setchwana
jv	Javanais	to	Tonga
ka	Géorgien	tr	Turc
kk	Kazakh	ts	Tsonga
kl	Groenlandais	tt	Tatar
km	Cambodgien	tw	Tchi
kn	Kannada	uk	Ukrainien
ko	Coréen	ur	Ourdou
ks	Kashmiri	uz	Ouzbek
ku	Kurde	vi	Vietnamien
ky	Kirghiz	vo	Volapük
la	Latin	wo	Ouolof
lb	Luxembourgeois	xh	Xhosa
ln	Lingala	yo	Yorouba
lo	Laotien	zh	Chinois
lt	Lituaniens	zu	Zoulou

## Configuration du niveau de verrouillage parental

Règle le niveau de verrouillage parental.

### 1 Affichage de l'écran du numéro de code du niveau de verrouillage parental



(Page 61 10)



- ① Entre un numéro de code.
- ② Annule la configuration actuelle et retourne à l'écran de configuration DVD SETUP 2.
- ③ Efface le numéro de code.
- ④ Indique le niveau de verrouillage parental sélectionné.
- ⑤ Détermine le numéro de code et affiche l'écran de configuration du niveau de verrouillage parental.

### 2 Saisie du numéro de code

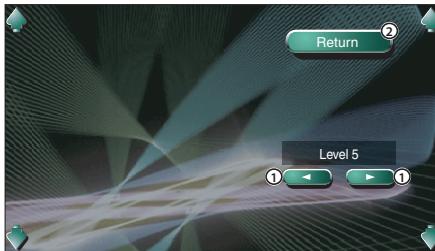


- Le numéro que vous saisissez d'abord est réglé comme votre numéro de code de verrouillage parental.
- Vous pouvez effacer le numéro de code en appuyant sur la touche de réinitialisation.

### 3 Affichage de l'écran de configuration du niveau parental



Enter



- ① Règle le niveau de verrouillage parental.
- ② Retourne à l'écran de configuration DVD SETUP 2.

### 4 Réglage d'un niveau parental



### 5 Terminer la configuration du niveau parental



Return



- Si un disque possède un niveau de verrouillage parental supérieur, son utilisateur doit saisir le numéro de code.
- Le niveau de verrouillage parental varie suivant le disque chargé.
- Si un disque ne possède pas de niveau de verrouillage parental, les utilisateurs peuvent le lire même après que vous ayez réglé son niveau de verrouillage parental.

## Configuration du système

Vous pouvez régler les paramètres du système.

### Affichage de l'écran du système 1



- [1] Règle le volume.
- [2] Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- [3] Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
- [4] Appelle le menu de configuration.
- [5] Active ou désactive la tonalité de pression sur une touche. (☒ On)
- [6] Permet de faire défiler le texte affiché sur l'écran de commandes source. (☒ Manual)  
"Auto": Fait défiler l'écran automatiquement.  
"Manual": Vous permet de faire défiler manuellement le texte à l'écran.
- [7] Sélectionne un signal de télécommande. (☒ On)  
Si vous désactivez cette option en la mettant sur "Off", votre commande à partir de la télécommande est rejetée lorsque vous êtes en mode TV.
- [8] Affiche l'écran de configuration de système 2.



- Si l'indication **System Set Up** ne s'affiche pas, touchez **▲ Prev** ou **▼ Next** pour l'afficher.

## Affichage de l'écran du système 2



- ⑨ Sélection de la lecture d'un CD musical. (☞ 1)  
 "1": Reconnaît automatiquement et lance la lecture d'un disque MP3/WMA, d'un DVD ou d'un CD musical.  
 "2": Force la lecture d'un disque comme un CD musical. Sélectionnez "2" si vous souhaitez jouer un CD musical possédant un format spécial ou si vous ne pouvez le lire en position "1".
- ☞ 1
- Vous ne pouvez lire un disque MP3/WMA/VCD en position "2". De plus, vous ne pouvez lire certains disques CD musicaux en position "2".
  - Votre configuration est désactivé lorsque le disque est en cours de lecture.
- ⑩ Sélectionne une couleur d'illumination des touches du récepteur. (☞ Red)  
 "Green": Vert  
 "Red": Rouge
- ⑪ Sélectionne une couleur d'illumination du petit affichage. (☞ Blue)  
 "Blue": Affichage de couleur bleu  
 "Key Sync": La même couleur que celle d'illumination des touches de cet appareil
- ⑫ Affiche l'écran de configuration de système 1.

## Interface AV

Vous pouvez régler les paramètres de l'interface audio vidéo (AV).

### Affichage de l'écran de configuration AV I/F 1



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
- 4 Appelle le menu de configuration.
- 5 Sélectionne une connexion au système de navigation. (RGB)  
"RGB": Permet au système de navigation Kenwood de se connecter via son câble d'interface.
- "AV-IN1": Permet au système de navigation tiers de se connecter via le port AV INPUT1.  
"Off": Doit être utilisé lorsque aucun système de navigation n'est connecté (l'affichage de navigation est annulé lorsque la source AV est activée).
- 6 Règle un nom à afficher lorsque vous sélectionnez un système connecté par l'intermédiaire du port AV INPUT1. (VIDEO1)  
  - Si vous avez réglé la connexion du système de navigation sur "AV IN1", l'affichage sera fixé sur "NAV".
- 7 Règle un affichage d'image du système connecté par l'intermédiaire du port AV INPUT2. (Off)  
"Off": Lorsque la source d'image est commutée, une image saisie via le port AV INPUT2 est affichée.  
"On": Lorsqu'un signal d'image est saisi via le port AV INPUT2, cette image est affichée.
- 8 Règle un nom à afficher lorsque vous sélectionnez une image du système connecté par l'intermédiaire du port AV INPUT2. (VIDEO2)
- 9 Affichage de l'écran AV I/F 2.

Si l'indication **AV Interface** ne s'affiche pas, touchez **▲ Prev** ou **▼ Next** pour l'afficher.

## Affichage de l'écran de configuration AV I/F 2



## Affichage de l'écran de configuration AV I/F 3



- [10] Sélectionne une méthode pour commuter sur l'affichage vidéo de la caméra de rétrovision. (Off)
  - "On": Passe sur l'affichage vidéo de la caméra de rétrovision lorsque la molette d'inversion de la voiture est placée sur "Reverse".
  - "Off": Passe sur l'affichage vidéo de la caméra de rétrovision lorsque la molette d'inversion est placée sur "Reverse" et lorsque le commutateur [VSEL] est activé à plusieurs reprises.
- [11] Vous pouvez intervertir la droite et la gauche de l'affichage vidéo de la caméra de rétrovision. Sélectionnez "Reverse" et la vue arrière sera affichée à gauche et à droite dans une image inverse sur l'écran. (Normal)
- [12] Sélectionne une source AV qui sera émise par le port AV OUTPUT. (AV-IN1)
- [13] Affichage de l'écran AV I/F 1.
- [14] Affichage de l'écran AV I/F 3.

- [15] Sélectionne les enceintes utilisées pour le guidage vocal du système de navigation. (Left)
  - "Left": Utilise l'enceinte avant gauche pour le guidage vocal.
  - "Right": Utilise l'enceinte avant droite pour le guidage vocal.
  - "Front All": Utilise les deux enceintes avant pour le guidage vocal.
- [16] Règle le volume du guidage vocal du système de navigation. (19)
- [17] Met le volume en sourdine lors du guidage vocal du système de navigation. (On)
  - Lorsqu'il est sur "On", le niveau de volume diminue pour le guidage vocal.
- [18] Règle une méthode de sélection de la source audio depuis le système de navigation. (Off)
  - "On": Vous permet de sélectionner l'entrée de la source audio depuis l'interface du système de navigation en appuyant sur [SRC] ou en la sélectionnant sur l'écran de sélection de la source.
  - "Off": La source audio ne peut pas être sélectionnée en utilisant [SRC] ni sur l'écran de sélection de la source.
- [19] Affichage de l'écran AV I/F 2.

## Interface utilisateur

Vous pouvez régler les paramètres de l'interface utilisateur (IF).

### Affichage de l'écran utilisateur I/F 1



### Affichage de l'écran utilisateur I/F 2



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
- 4 Appelle le menu de configuration.
- 5 Commute le papier peint. (Light)
- 6 Active ou inactive l'image animée de l'arrière-plan de l'écran de commandes de source. (On)
- 7 Sélectionne un motif de cadre. (Pattern1)  
Vous pouvez sélectionner "Pattern1" ou "Pattern2".
- 8 Active ou inactive l'économiseur d'écran sur l'écran des commandes de source. (On)  
Si vous l'activez et si vous n'utilisez pas l'écran de commandes de la source sélectionnée dans la minute qui suit, l'économiseur d'écran se déclenche.  
L'économiseur d'écran est désactivé lorsque vous touchez l'écran.
- 9 Affichage de l'écran utilisateur I/F 2.
  - Si l'indication User Interface ne s'affiche pas, touchez Prev ou Next pour l'afficher.
- 10 Sélectionne un affichage à l'écran de l'écran de navigation. (Auto)  
"Auto": L'information est affichée pendant 5 secondes lors de la mise à jour.  
"Off": L'information n'est pas affichée.
- 11 Sélectionne un affichage à l'écran de l'écran de lecture de vidéo. (Auto)  
"Auto": L'information est affichée pendant 5 secondes lors de la mise à jour.  
"Manual": L'information est affichée lorsque vous touchez l'écran.
- 12 Sélectionne un affichage à l'écran de l'écran de lecture de DVD. (Manual)  
"Auto": L'information est affichée pendant 5 secondes lors de la mise à jour.  
"Manual": L'information est affichée lorsque vous touchez l'écran.



### Affichage de l'écran utilisateur I/F 3



- ⑬ Sélectionne un affichage à l'écran de l'écran de TV.  
( **Auto**) (lorsqu'uniquement le syntoniseur de TV en option est connecté)  
"Auto": L'information est affichée pendant 5 secondes lors de la mise à jour.  
"Manual": L'information est affichée lorsque vous touchez l'écran.
- ⑭ Affichage de l'écran utilisateur I/F 1.
- ⑮ Affichage de l'écran utilisateur I/F 3.

- ⑯ Active ou inactive l'affichage des informations lorsqu'une touche est pressée sur l'écran des commandes de source.  
( **On**)
- ⑰ Sélectionne l'affichage d'un point lorsque vous touchez l'écran.  
( **Pattern1**)  
Vous pouvez sélectionner "Pattern1", "Pattern2" ou "Off".
- ⑱ Affichage de l'écran utilisateur I/F 2.

## Réglage du panneau tactile

Vous pouvez régler le fonctionnement du panneau tactile.

### 1 Affiche l'écran de réglage du panneau tactile

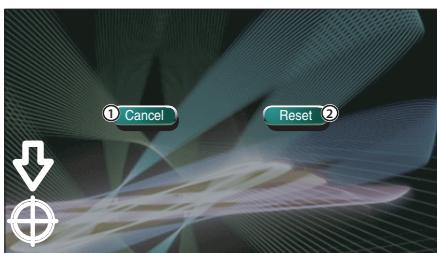


Si l'indication **Touch** ne s'affiche pas, touchez **▲ Prev.** ou **▼ Next** pour l'afficher.



- ① Règle le volume.
- ② Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- ③ Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
- ④ Appelle le menu de configuration.
- ⑤ Vous permet de commencer le réglage du panneau tactile.

### 2 Début du réglage du panneau tactile



- ① Annule le réglage et retourne à l'écran de réglage du panneau tactile.
- ② Réinitialise l'état initial.

### 3 Réglage des positions



Touchez le centre de la partie inférieure gauche et supérieure droite quand cela vous est demandé.

## Horloge

Vous pouvez régler l'heure de l'horloge.

### 1 Affichage de l'écran de l'horloge



Clock

Si l'indication **Clock** ne s'affiche pas, touchez **▲ Prev.** ou **▼ Next** pour l'afficher.



- ① Règle le volume.
- ② Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- ③ Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
- ④ Appelle le menu de configuration.
- ⑤ Affichage de l'heure de l'horloge.
- ⑥ Règle les heures.
- ⑦ Règle les minutes.
- ⑧ Règle "00" minute.

Exemples de configuration: 3:00~3:29 → 3:00  
3:30~3:59 → 4:00

- ⑨ Règle l'heure de l'horloge de façon synchronisée avec les données de l'heure émises par la station RDS. ( **On**)  
Lorsqu'il est sur "On", le mode synchronisé est activé et l'horloge ne peut pas être réglée manuellement.

### 2 Réglage de l'heure de l'horloge



## Configuration du code de sécurité

Vous pouvez régler un code de sécurité pour protéger votre système récepteur contre le vol.



- Lorsque la fonction du code de sécurité est activée, elle ne peut pas être enlevée.  
Remarque, votre code de sécurité est le numéro de 4 chiffres situé dans votre "Car Audio Passport" dans ce pack.

### 1 Affichage de l'écran de configuration du code de sécurité



Security

Si l'indication **Security** ne s'affiche pas, touchez **▲ Prev** ou **▼ Next** pour l'afficher.



- Règle le volume.
- Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
- Appelle le menu de configuration.
- Vous permet de commencer l'enregistrement du code de sécurité.
- Active ou désactive la fonction DSI.  
Si mis sur "On", la lampe de l'alarme antivol clignote lorsque le panneau de protection est enlevé. ( On)



- Si vous avez déjà effectué l'enregistrement du code, **Set** n'est pas disponible.

### 2 Lancement de l'enregistrement du code de sécurité



Set



- Entre les numéros de votre code de sécurité.
- Efface votre saisie.
- Annule l'enregistrement et retourne à l'écran de configuration du code de sécurité.
- Enregistre votre code de sécurité.

### 3 Saisie d'un code de sécurité



0 — 9

Entrez un nombre à quatre chiffres.

### 4 Enregistrement de votre code de sécurité.



Enter

### 5 Saisir à nouveau le code de sécurité

Ressaisissez le même code de sécurité entré à l'étape 3 pour confirmation.



- Si vous saisissez un code de sécurité différent, l'écran retourne à l'étape 3 (pour la première saisie du code).

### 6 Nouvel enregistrement du code de sécurité



Enter

Votre code de sécurité est désormais enregistré. Si vous avez appuyé sur la touche de réinitialisation ou débranché votre récepteur de la batterie après enregistrement du code, il vous sera nécessaire de saisir le code de sécurité enregistré. Voir ci-dessous pour plus de détails.

Si vous avez appuyé sur la touche de réinitialisation ou débranché votre récepteur de la batterie...

## 1 Saisie du bon code de sécurité



Vous devez entrer le même code de sécurité que celui saisi à l'étape 3 ci-dessus.

## 2 Saisie du code de sécurité



Votre récepteur est alors utilisable.



- Si vous avez saisi un code de sécurité incorrect, vous ne pourrez pas utiliser votre récepteur pendant un moment.

Nombre de caractères saisis incorrectement	Durée pendant laquelle le récepteur est inutilisable
1	—
2	5 minutes
3	1 heure
4 ou plus	24 heures

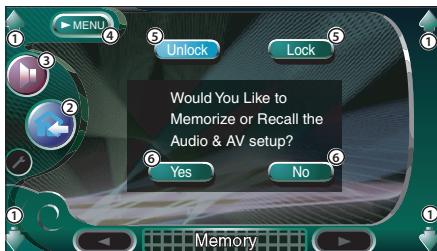
## Mémorisation de configuration

Il est possible de mémoriser les réglages de configuration audio et de l'interface AV. Les réglages mémorisés peuvent être rappelés à tout moment. Par exemple, même lorsque les réglages sont effacés en raison du changement de la pile, ils peuvent être restitués.

### 1 Affichage de l'écran de mémoire de configuration

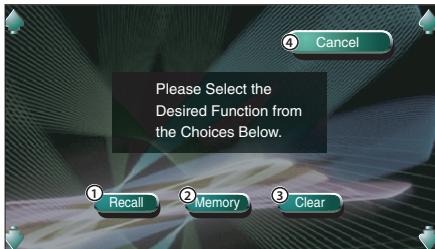


Si l'indication **Set Up Memory** ne s'affiche pas, touchez **▲ Prev** ou **▼ Next** pour l'afficher.



- ① Règle le volume.
- ② Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- ③ Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
- ④ Appelle le menu de configuration.
- ⑤ Verrouille les réglages de configuration audio et de l'interface AV. Lorsque **Lock** est sélectionné, vous ne pouvez pas régler la configuration audio ni l'interface AV.
- ⑥ Mémorise ou rappelle les réglages. Pour annuler la fonction, touchez **No**. Pour annuler la mémorisation, touchez **No**. L'écran du menu de configuration apparaît de nouveau.

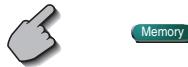
### 2 Affichage de l'écran de mémoire



- ① Rappelle les réglages mémorisés.
- ② Mémorise les réglages de configuration audio et de l'interface AV en cours.
- ③ Efface les réglages mémorisés
- ④ Revient à l'écran de mémorisation de configuration.

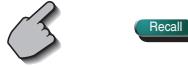
### 3 Mémorisation ou rappel des réglages

Lors de la mémorisation de la configuration audio et des réglages de l'interface AV :



Si les réglages ont déjà été mémorisés, un message de confirmation apparaît. Touchez **Yes**. Pour annuler la mémorisation, touchez **No**.

**Lors du rappel des réglages mémorisés:**



Le fait de toucher l'écran affiche un message de confirmation. Touchez **Yes**. Pour annuler le rappel, touchez **No**.

**Lors de la suppression des réglages actuellement mémorisés:**



Le fait de toucher l'écran affiche un message de confirmation. Touchez **Yes**. Pour annuler la suppression, touchez **No**.

#### 4 Quitter la mémorisation/le rappel des réglages



Cancel



- Lorsque les réglages ont déjà été mémorisés, ils seront supprimés si vous configurez la fonction de mémoire sans connecter de moniteur ni de récepteur.

## Configuration de TV

Les zones de réception de signal TV peuvent être réglées. (avec uniquement le syntoniseur de TV en option connecté)

### Affichage de l'écran de configuration de la zone TV1



### Affichage de l'écran de configuration de la zone TV2



- [1] Règle le volume.
- [2] Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- [3] Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
- [4] Appelle le menu de configuration.
- [5] Règle la zone de réception TV1 actuelle.
- [6] Affiche l'écran de configuration de la zone TV2.

[7] Règle la zone de réception TV2 actuelle.  
[8] Affiche l'écran de configuration de la zone TV1.

## Configuration RDS

Les paramètres RDS peuvent être réglés.

### Affichage de l'écran de configuration RDS 1



### Affichage de l'écran de configuration RDS 2



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
- 4 Appelle le menu de configuration.
- 5 Règle l'heure d'interruption du bulletin d'informations.
- 6 Active ou désactive la fonction de fréquence alternative. ( On)
- 7 Active ou désactive la fonction de restriction de région. ( On)
- 8 Active ou désactive la fonction de recherche TP auto. ( On)
- 9 Affiche l'écran de configuration RDS 2.



- Si l'indication **RDS Set Up** ne s'affiche pas, touchez **▲ Prev** ou **▼ Next** pour l'afficher.

- 10 Sélectionne une langue d'affichage pour la fonction PTY.
- 11 Affiche l'écran de configuration RDS 1.

## Configuration DAB

Vous pouvez régler la réception DAB. (uniquement avec le syntoniseur DAB en option connecté)

### Affichage de l'écran de configuration du système d'enceintes DAB



DAB Set Up

Écran de configuration DAB



- 1 Règle le volume.
- 2 Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
- 3 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 4 Appelle le menu de configuration.
- 5 Active ou désactive la priorité DAB.
- 6 Active ou désactive la fonction de commande de la plage dynamique
- 7 Active ou désactive la fonction d'annonces régionales.
- 8 Configure un type de programme à sélectionner automatiquement lorsque l'ensemble de réception est lancé.
- 9 Affiche l'écran de sélection de l'annonce. (page 79)



- Si l'indication **DAB Set Up** ne s'affiche pas, touchez **▲ Prev** ou **▼ Next** pour l'afficher.

## Sélection d'annonce

Vous pouvez régler divers paramètres de réception d'annonce.

### 1 Affiche l'écran de sélection de l'annonce



- ① Règle le volume.
- ② Active ou désactive la fonction de réception d'annonce régionale.
- ③ Accède à la configuration et retourne à l'écran de configuration DAB.

### 2 Réglage des paramètres de l'annonce



- ① Informations routières
- ② Informations concernant les horaires des services de transport en commun
- ③ Articles ayant une priorité inférieure aux alarmes (coupe de courant, de l'alimentation en eau et autres)
- ④ Flash info
- ⑤ Prévisions météo
- ⑥ Informations événementielles
- ⑦ Informations événementielles non déterminées
- ⑧ Informations de programmes, avertissement
- ⑨ Infos sport
- ⑩ Infos financières

### 3 Fin de la configuration



## Contrôle AMP

Règle l'ampli de puissance connecté via le LX bus. (avec uniquement l'ampli de puissance LX en option connecté)

### Affichage de l'écran de contrôle AMP



- [1] Règle le volume.
  - [2] Appelle le menu de configuration.
  - [3] Appelle le menu des effets sonores. (page 82)
  - [4] Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
  - [5] Option de configuration et affichage de valeur
  - [6] Sélectionne une option de configuration.
  - [7] Sélectionne une valeur fixe.
  - [8] Sélectionne une valeur fixe.
- Si l'indication **AMP Control** ne s'affiche pas, touchez **▲ Prev** ou **▼ Next** pour l'afficher.
- Concernant le nom de modèle d'ampli pouvant être contrôlé à partir du système, voir le catalogue d'ampli.
  - Concernant les options et valeurs pouvant être modifiées et concernant le fonctionnement de l'ampli lorsqu'elles sont modifiées, voir le manuel d'utilisation de l'ampli.

## Mise en sourdine du volume sonore lors de la réception d'un appel téléphonique

### **Mise en sourdine du volume sonore lors de la réception d'un appel téléphonique**

Lorsque le téléphone reçoit un appel, le système est automatiquement mis en pause.

#### **Lorsque le téléphone reçoit un appel...**

L'écran d'appel téléphonique ("CALL") apparaît et le système se met en pause.

Écran d'appel téléphonique ("CALL")



**Si vous souhaitez poursuivre l'écoute de la source audio pendant l'appel téléphonique...**



Le système reprend la lecture audio pendant l'appel téléphonique.

#### **Lorsque l'appel se termine...**

**Raccrochez le téléphone.**

Le système reprend automatiquement la lecture.

## Menu des effets sonores

### Menu des effets sonores

Vous pouvez régler les effets sonores du récepteur.

#### Affichage de l'écran de commandes



Écran de commandes



- Il est possible d'afficher le même menu d'effets sonores sur l'écran de commandes de n'importe quelle source.

#### Affichage de l'écran du menu des effets sonores



Écran des effets sonores



- Règle le volume.
- Appelle le menu des effets sonores.
- Appelle le menu de configuration. (page 53)
- Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.



- Votre configuration du <Menu des effets sonores> est réglée automatiquement en fonction de votre <Configuration audio> (page 54) dans le menu de configuration. Nous vous recommandons de terminer d'abord totalement la <Configuration audio> et d'effectuer ensuite la configuration du <Menu des effets sonores>.

## Commande du son

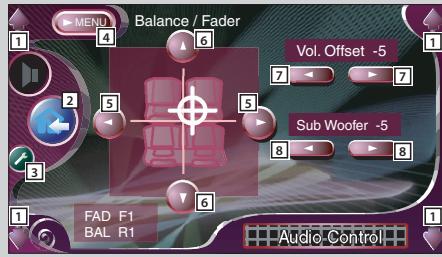
Vous pouvez régler la balance avant/arrière et gauche/droite du son.

### Affichage de l'écran de commande du son



Audio Control

Écran de commandes audio



- [1] Règle le volume.
- [2] Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- [3] Appelle le menu de configuration. (page 53)
- [4] Appelle le menu des effets sonores.
- [5] Règle l'équilibre sonore à gauche et à droite.
- [6] Règle l'équilibre sonore à l'avant et à l'arrière.
- [7] Règle le volume de la source actuelle basé sur le niveau de différence avec le volume d'origine.
- [8] Règle le volume du subwoofer.



- Si vous avez d'abord augmenté le volume, puis si vous l'avez réduit en utilisant "Vol. Offset", si vous passez soudainement sur une autre source, le son risque d'être extrêmement fort.

## Egaliseur

Vous pouvez régler l'égaliseur.

### Affichage de l'écran de l'égaliseur



- [1] Règle le volume.
- [2] Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- [3] Appelle le menu de configuration. (page 53)
- [4] Appelle le menu des effets sonores.
- [5] Règle l'accentuation des graves de l'amplificateur de puissance B.M.S (accessoire en option).
-  • Certains modèles d'amplificateurs de puissance ne peuvent pas être réglés sur "+18". Veuillez consulter le catalogue ou le manuel d'utilisation de l'amplificateur de puissance.
- [6] Règle la fréquence centrale de l'accentuation des graves que vous avez sélectionnée pour "AMP Bass". (accessoire en option)  
Si vous réglez la fréquence centrale sur "Low", elle sera réduite à environ 20 % ou 30 %.
- [7] Affiche l'écran de l'égaliseur paramétrique. (page 85)  
Vous pouvez régler la valeur sélectionnée pour le type de courbe de l'égaliseur.
- [8] Sélectionne un type de courbe d'égaliseur.  
Vous pouvez sélectionner n'importe quelles courbes d'égaliseur suivantes.
  - "Natural"
  - "Rock"
  - "Pops"
  - "Easy"
  - "Top40"
  - "Jazz" • La courbe de l'égaliseur peut être réglée pour chaque source.

## Egaliseur paramétrique

Vous pouvez régler manuellement la courbe de l'égaliseur en ajustant la fréquence centrale, le gain et la valeur Q.

### 1 Affichage de l'écran de l'égaliseur paramétrique



- ① Règle le volume.
- ②③④⑤ Sélection d'une bande à régler.
- ⑥ Règle une fréquence.
- ⑦ Règle un niveau de gain.
- ⑧ Règle une valeur Q.
- ⑨ La courbe de tonalité devient plate.
- ⑩ Sélection d'un canal à régler.
- ⑪ Quitte la configuration de l'égaliseur paramétrique et retourne à l'écran de l'égaliseur.

### 2 Sélection d'un canal que vous souhaitez régler



### 3 Sélection d'une bande de fréquence que vous souhaitez régler



Vous pouvez régler les bande de fréquence suivantes.

Band1: 60, 80, 100, 120, 160, 200 Hz  
 Band2: 250, 315, 400, 500, 630, 800, 1k Hz  
 Band3: 1.25k, 1.6k, 2k, 2.5k, 3.15k, 4k Hz  
 Band4: 5k, 6.3k, 8k, 10k, 12.5k, 16k Hz

### 4 Réglage d'une fréquence centrale



### 5 Réglage d'un gain



### 6 Réglage d'une valeur Q



### 7 Fermeture de l'écran de l'égaliseur paramétrique



## Commande de surround

Vous pouvez régler le champ sonore.

### Affichage de l'écran de commandes surround



- [1] Règle le volume.
- [2] Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- [3] Appelle le menu de configuration. (page 53)
- [4] Appelle le menu des effets sonores.
- [5] Règle un champ sonore.  
Vous pouvez sélectionner l'un des champs sonores suivants.
  - "Bypass"
  - "Bypass+Center"
  - "Dolby PLII Movie"
  - "Dolby PLII Music"
  - "Dolby PLII Matrix"
  - "SRS CS II Music"
  - "SRS CS II MONO"
- [6] Affiche les informations de la source actuelle.  
Le flux (Dolby Digital, dts, Linear PCM, MPEG ou MP3/WMA), les canaux d'entrée (canaux avant ou arrière), et la fréquence d'échantillonnage sont affichés.
- [7] Affiche l'écran de réglage des commandes surround.  
(Voir <Réglage des commandes de surround>, page 87)



- Lorsque vous avez sélectionné la source TV ou TUNER et lorsque vous réglez le Dolby PL, nous vous conseillons de sélectionner le mode "Dolby PL II Matrix". Si vous sélectionnez un autre mode Dolby PLII, le son ne sera PAS émis par les enceintes arrières lors de la réception d'une émission monaurale.
- Les commandes de surround peuvent être réglées pour chaque source.

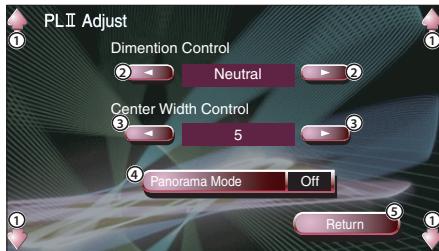
## Réglage des commandes de surround

Vous pouvez régler le champ sonore.

### 1 Affichage de l'écran des commandes de surround



Écran de réglage des commandes de surround  
Dans le champs sonore de "Dolby PLII Music" voici ce qui a été réglé :



- ① Règle le volume.
- ② Règle la position surround en réglant la balance du volume avant et arrière.
- ③ Règle la position de l'image vocale en ajustant le niveau de volume vocal droit et gauche.
- ④ Active ou désactive le mode Panorama.
- ⑤ Accède à votre configuration et retourne à l'écran des commandes surround.

Dans le champs sonore de "SRS CS II" voici ce qui a été réglé :



- ⑥ Règle la position surround en réglant la balance du volume avant et arrière.
- ⑦ Règle le mixage audio central sur le volume arrière.



- Vous ne pouvez pas utiliser le <Réglage des commandes de surround> lors de la lecture de sources multicanales.
- Vous ne pouvez pas utiliser le <Réglage des commandes de surround> lorsque le champ sonore de "Dolby PLII Movie", ou de "Dolby PLII Matrix" a été réglé.

### 2 Réglage du champ sonore



### 3 Quitter le réglage des commandes de surround



## Commande SRS WOW

Vous pouvez régler l'effet SRS WOW.



[1] Règle le volume.

[2] Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.

[3] Appelle le menu de configuration. (page 53)

[4] Appelle le menu des effets sonores.

[5] Règle un SRS WOW.

Vous pouvez sélectionner l'un des champs sonores suivants.

- "Off"
- "Low"
- "Middle"
- "High"
- "User"

[6] Affiche l'écran de configuration utilisateur SRS WOW. (page 89)



• Cela n'est pas efficace, bien que SRS WOW puisse être réglé sur "Off" lorsque <Commandes de Surround> est réglé sur "Dolby PLII". Réglez <Commandes de surround> sur "Bypass" ou "SRS CS II" si vous souhaitez obtenir l'effet sonore SRS WOW.

### Tableau du menu des effets sonores

Vous pouvez effectuer le réglage sur le menu des effets sonores pour marquer "○".

Canaux d'entrée	Fonction de surround	SRS 3D		FOCUS			TruBass		
		Avant	Arrière	Avant	Arrière	Centre	Avant	Arrière	Centre
Multi	-	○	○	○	○	○	○	○	○
Bicanal	Dérivation	○ *	-	○	-	-	○	○	○
	Dérivation + centre	○ *	-	○	-	-	○	○	○
	Dolby PLII	-	-	-	-	-	-	-	-
	SRS CS II	○ *	○ *	○	○	○	○	○	○



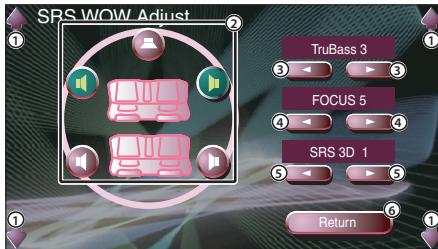
\* Il est impossible de sélectionner l'effet SRS 3D lorsque la source de syntoniseur est sélectionnée.

## Configuration utilisateur SRS WOW

### 1 Affiche l'écran de réglage SRS WOW



Écran de réglage SRS WOW



- ① Règle le volume.
- ② Sélectionne une enceinte à régler (enceinte avant, arrière ou centrale).
- ③ Règle le niveau de l'effet TruBass.
- ④ Règle le niveau de l'effet FOCUS.
- ⑤ Règle le niveau de l'effet SRS 3D.
- ⑥ Revient à l'écran de commandes SRS WOW.



- FOCUS: Règle la position verticale de l'enceinte et de l'image sonore grâce à un réglage virtuel.
- TruBass: Assiste la lecture pour le son super bass.
- SRS 3D: Produit un champ sonore 3 D naturel.
- Il est impossible de régler SRS 3D dans la source de syntoniseur.

### 2 Sélectionner une enceinte vous souhaitez régler



### 3 Réglage du niveau des effets sonores



### 4 Quitter le réglage des commandes de surround



## Position

Vous pouvez régler les effets sonores en fonction de votre position d'écoute.

### Affichage de l'écran de position



- [1] Règle le volume.
  - [2] Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
  - [3] Appelle le menu de configuration. (page 53)
  - [4] Appelle le menu des effets sonores.
  - [5] Règle une position d'écoute.  
Vous pouvez sélectionner parmi les positions "Front R" (avant droit), "Front L" (avant gauche), "Front All" (avant, tous), et "All" (tous).
  - [6] Affiche l'écran de commande précise de la position. (page 91)
  - [7] Mémorise la configuration du réglage actuel ou la rappelle de la mémoire. (page 91)
- La distance finale est ajustée par rapport au total de la valeur de configuration du type de voiture (page 54) et de la valeur de la configuration de position (à la fois la commande de position et de position précise).
- Si vous modifiez la valeur de configuration du type de voiture (page 54), la position est réglée sur "All".
  - Seule la distance ajustée de la configuration de position (valeurs des commandes de position et de position détaillée) est mémorisée. Par conséquent, la distance d'ajustement finale est modifiée si vous changez la valeur de configuration du type de voiture (page 54).

## Commande précise de la position

Vous pouvez régler précisément votre position d'écoute.

### 1 Affichage de l'écran de commande précise de la position

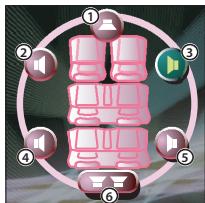


Écran de commande précise de la position



- ① Règle le volume.
- ② Sélectionne une enceinte à régler.
- ③ Indique la distance de configuration.  
La distance ajustée (valeur de commande et de commande précise de la position) et le total de la distance ajustée par la configuration du type de voiture (page 54) ainsi que la distance d'ajustement de la configuration de position sont indiqués.
- ④ Ajuster la distance en fonction de chaque enceinte.
- ⑤ Quitte la configuration de la commande précise de position et retourne à l'écran de position.

### 2 Sélectionner une enceinte vous souhaitez régler



- ① Enceinte centrale
- ② Enceinte avant gauche
- ③ Enceinte avant droite
- ④ Enceinte arrière gauche
- ⑤ Enceinte arrière droite
- ⑥ Subwoofer

### 3 Réglage d'un délai d'attente



### 4 Fermeture de l'écran de commande précise de la position



## Enregistre la configuration de réglage de pré-sélection

Pour mémoriser votre réglage :



Continuez à appuyer sur **P1** à **P3** pendant plus de 2 secondes.

## Appelle la configuration de réglage de pré-sélection

Pour appeler votre réglage depuis la mémoire :



Touchez **P1** à **P3** de votre réglage que vous souhaitez appeler de la mémoire.

## Commande de zone

Vous pouvez régler la source audio avant et arrière.

### Affichage de l'écran de commandes de zone



- [1] Règle le volume.
- [2] Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- [3] Appelle le menu de configuration. (page 53)
- [4] Appelle le menu des effets sonores.
- [5] Active ou inactive la fonction de zone (qui règle différents sons pour les sources pour les haut-parleurs avant et arrière). Lorsqu'elle est activée, **Front**, **Rear** et le volume arrière sont indiqués.
- [6] Règle le volume du canal arrière.  
(Cette touche apparaît lorsque la fonction de zone est activée.)
- [7] Règle séparément la source audio avant et arrière.  
(Cette touche apparaît lorsque la fonction de zone est activée.)



- Lorsque le son du haut-parleur arrière est commuté, la source audio qui sort de la borne AV OUTPUT est également commutée sur la même source.  
Toutefois, si vous avez réglé "Area" sur "Reverse", la source audio qui sort de la borne AV OUTPUT est commutée en fonction de la source sonore avant.

- [8] Commute les sources audio à l'avant et à l'arrière.  
(Cette touche apparaît lorsque la fonction de zone est activée.)  
Utilisez "Reverse" pour inverser les sources audio avant et arrière.



- Les restrictions suivantes interviennent lorsque la fonction de zone est réglée sur "On".
- Il n'y a pas de sortie émise par le subwoofer ni par l'enceinte centrale.
- Les fonctions <Configuration audio> (page 54), <Égaliseur> (page 84), <Commande de surround> (page 86), <SRS WOW> (page 88) <Position> (page 90) ne sont pas disponibles.

# Glossaire

## DVD: Digital Versatile Disc

Un type de disque qui contient des enregistrements audio et vidéo de très grande qualité; ces enregistrements peuvent être des films complets du fait que ce support offre une grande capacité de stockage.

## VCD: VIDEO CD

Un disque de ce type contient l'enregistrement d'images animées. Les données sont compressées selon un rapport de 1/120 dans le cas de la vidéo et 1/6 dans le cas de l'audio; le disque, qui est un support de 12 cm identique à un CD, peut porter des enregistrements audio son et vidéo l'image atteignant 74 minutes.

Certains disques VIDEO CD sont susceptibles de "Play Back Control (P.B.C.)", autrement dit, affichent des menus pour le choix de la lecture de certaines scènes et proposent des images fixes. Ce lecteur s'accorde avec les deux types de disque.

## MPEG: Moving Picture Experts Group

Il s'agit d'une norme internationale de compression et de décompression des données numériques d'image vidéo et de son.

## Dolby Digital

Il s'agit d'une technique de compression des données audio qui a été mise au point par Dolby Laboratories. Cette technique est compatible avec le système d'ambiance sonore à 5,1 voies et le système stéréophonique (2 voies) et permet de loger une grande quantité d'informations audio sur un disque.

## DTS

Il s'agit du nom d'un système numérique de correction d'ambiance qui a été mis au point par Digital Theater Systems, Inc.

## Menu supérieur/menu (DVD)

Certains DVD affichent plus d'un menu par page. Cette page est alors appelée menu des titres. Le menu DVD est l'affichage des postes (page de menu) qui sont utilisés lors des réglages. Le menu DVD peut être affiché à tout moment pendant la lecture pour effectuer des réglages en fonction de la nature de l'enregistrement, y compris le passage de Dolby Digital à PCM ou le choix d'une autre langue parlée ou d'une autre langue de sous-titrage.

## Numéro de titre (DVD)

Le titre est la plus grande unité d'information audio et vidéo enregistrée sur le DVD. En général, un titre correspond à un film dans le cas de la vidéo ou à un album (parfois à une pièce de musique) dans le cas de l'audio. Les numéros attribués aux titres sont appelés les numéros de titre.

## Numéro de chapitre (DVD)

Le chapitre est une portion de l'enregistrement vidéo ou audio que porte le DVD. Un titre se compose de plusieurs chapitres. Les numéros attribués aux chapitres sont appelés les numéros de chapitre.

## Sous-titres (DVD)

Certains disques DVD contiennent des enregistrements dans plusieurs langues. Ce lecteur vous permet de choisir, pendant la lecture, la langue de sous-titrage désirée.

## Numéro de plage musicale (CD, DVD)

Une plage musicale est une portion de l'enregistrement vidéo ou audio que porte le disque. Les numéros attribués aux plages musicales sont appelés les numéros de plage musicale. Dans le cas des CD, un numéro de plage musicale est attribué, le plus souvent, à chaque pièce de musique. Dans le cas des VCD, toutefois, les portions d'enregistrement ne correspondent pas toujours aux numéros de plage musicale. Étant donné que certaines fonctions (spéciales) de lecture telles que le saut et la programmation sont basées sur l'existence de numéro de plage musicale, ces fonctions sont parfois impossibles dans le cas des VCD.

## P.B.C.: Play-Back Control (VCD)

Lorsqu'un VIDEO CD porte la mention "Play Back Control capable" ou une mention similaire sur la pochette, la lecture du disque peut être commandée de manière interactive par le truchement d'un menu arborescent qui s'affiche sur l'écran du téléviseur.

## SRS CS II (Circle Surround II)

Circle Surround II présente une amélioration par rapport au précédent Circle Surround (CS5.1) en vous permettant de profiter d'un son surround multicanal puissant à partir de sources audio et vidéo en mono, stéréo ou Dolby Surround. Grâce à SRS CS II, vous pouvez également écouter des CD audio, la télévision et des émissions de radio en son surround. Vous découvrirez un nouveau type d'expérience sonore grâce à SRS Circle Surround II.

# Guide de dépannage

Les commandes de certaines fonctions du système sont limitées en fonction de votre configuration.

- Impossible de régler la zone.
- La fonction "Rear Bass Boost" du réglage des commandes de surround ne peut pas être réglée.
- Les enceintes arrières de DTA ne peuvent pas être réglées.
- La fonction "Position Fine Control" des enceintes arrières ne peut pas être réglée.
- La fonction "Channel Level" des enceintes arrières ne peut pas être réglée.
- La fonction SRS CS II ne peut pas être réglée.

Les enceintes arrières ont été réglées sur "NONE" sur l'écran de configuration des enceintes (page 56).

- Aucune commande de surround (champ sonore) ne peut être réglée.
- Aucun signal ne peut être réglé.
- La fonction "Parametric Equalizer" ne peut pas être réglée.
- La fonction "Position (Position Fine Control)" ne peut pas être réglée.
- La valeur "Car Type Setup" ne peut pas être réglée.
- La valeur "Speaker Setup" ne peut pas être réglée.
- Aucune fréquence de recouvrement ne peut être réglée.
- La fonction "Channel Level" (sortie du signal de test) ne peut pas être réglée.

La commande de zone a été activée (page 92).

- La commande de surround (Champ sonore) ne peut pas être réglée sur "Bypass+Center".
- La fonction "Center Level" du réglage de commande de surround ne peut pas être réglée.
- La fonction "Center Width Control" du réglage de commande de surround ne peut pas être réglée.
- L'enceinte centrale de DTA ne peut pas être réglée.
- La fonction "Position Fine Control" de l'enceinte centrale ne peut pas être réglée.
- La fonction "Channel Level" de l'enceinte centrale ne peut pas être réglée.

L'enceinte centrale a été réglée sur "NONE" sur l'écran de configuration des enceintes (page 56).

- Le réglage de commande de surround ne peut pas être réglée.

La commande de surround (Champ sonore) (page 86) a été réglée sur "Bypass" ou sur "Bypass+Center".

- La commande de surround (Champ sonore) ne peut pas être réglée sur "Dolby PLII".

Les enceintes arrières et centrales ont été réglées sur "NONE" sur l'écran de configuration des enceintes (page 56).

- Le subwoofer de DTA ne peut pas être réglé.
- La fonction "Position Fine Control" du subwoofer ne peut pas être réglée.
- La fonction "Channel Level" du subwoofer ne peut pas être réglée.

Le subwoofer a été réglé sur "NONE" sur l'écran de configuration des enceintes (page 56).

- Pas d'effets sonores du SRS WOW.

La commande de surround (Champ sonore) (page 86) a été réglée sur "Dolby PLII".

**Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.**

## Généralités

### ?

**L'appareil ne se met pas sous tension.**

- ✓ Le fusible a sauté.
- ☛ Après avoir vérifié qu'il n'y a pas de court-circuit dans les câbles, remplacez le fusible par un de même puissance.
- ✓ Le câble du haut-parleur a un court-circuit ou touche le châssis du véhicule puis la fonction de protection est activée.
- ☛ Câblez ou isolez correctement le câble de haut-parleur et appuyez sur la touche de réinitialisation.

### ?

**La source souhaitée N'EST PAS sélectionnée bien que vous ayez pressé la touche SRC.**

- ✓ Il est impossible de sélectionner une source non connectée.
- ☛ Une source non connectée n'est pas sélectionnée. Voir le <MANUEL D'INSTALLATION> et connectez correctement l'appareil.
- ✓ La touche RESET n'a pas encore été activée bien que l'unité en option ait été connectée au système.
- ☛ Appuyez sur la touche de réinitialisation (page 4).
- ✓ Le commutateur "O-N" de l'unité en option est sur la position "O".
- ☛ Réglez le commutateur "O-N" sur la position "N".
- ✓ Un changeur de disque incompatible avec le système est utilisé.
- ☛ Utilisez un changeur de disque compatible avec le système (page 4)

### ?

**Le message "Disconnected cable found. Please confirm a connection line" est affiché et l'appareil ne peut pas être utilisé.**

- ✓ Le récepteur est déconnecté.
- ☛ Connectez correctement le câble, en consultant la section <MANUEL D'INSTALLATION>.

### ?

**Rien ne se passe quand les touches sont enfoncées.**

- ✓ La puce informatique de l'appareil ne fonctionne pas correctement.
- ☛ Appuyez sur la touche de réinitialisation de l'appareil (page 4).

### ?

**Aucune image TV/vidéo n'apparaît.**

- ✓ L'appareil n'est pas connecté au commutateur de détection de frein à main.
- ☛ Effectuez les bonnes connexions, conformément au <MANUEL D'INSTALLATION>.
- ✓ Le frein à main n'est pas enclenché.
- ☛ Pour des raisons de sécurité, aucune image de télévision/vidéo ne sera affichée tant que le véhicule est en mouvement. L'enclenchement du frein à main fera apparaître les images.

### ?

**L'écran est sombre.**

- ✓ L'appareil se trouve dans un endroit où la température est basse.
- ☛ Si la température du moniteur chute brusquement, l'écran pourra paraître plus sombre après la mise sous tension en raison des caractéristiques du panneau à cristaux liquides. Attendre un moment après la mise sous tension pour que la température monte. La luminosité normale va revenir.

### ?

**L'écran ne s'assombrit pas lorsque les feux du véhicule sont allumés.**

- ✓ L'appareil est réglé sur la variation automatique d'intensité.
- ☛ Lorsque l'appareil est réglé sur la variation automatique d'intensité, il n'est pas relié au commutateur des phares du véhicule.
- ✓ Le câble d'illumination n'a pas été connecté. (si la commande de variation est en manuel).
- ☛ Effectuez les bonnes connexions, conformément au <MANUEL D'INSTALLATION>.

### ?

**La réception radio AM/FM est faible et/ou il y a du bruit.**

- ✓ L'antenne TV et l'antenne radio du véhicule sont trop proches.
- ☛ Placez les deux antennes aussi loin que possible l'une de l'autre.
- ☛ Inactivez l'unité principale.

### ?

**La télécommande ne fonctionne pas.**

- ✓ Le sélecteur de mode de la télécommande n'est pas réglé correctement
- ☛ Basculez le sélecteur de mode de la télécommande en fonction de la source que vous sélectionnez (page 12).

- ?** **Aucun son ne peut être entendu, ou le volume est faible.**
- ✓ L'atténuateur est activé.
  - ☛ Inactivez l'atténuateur.
  - ✓ Les réglages d'équilibre ou de balance sont effectués de façon extrême.
  - ☛ Réinitialisez les réglages d'équilibre et/ou de balance.
  - ✓ Les câbles d'entrée/sortie ou le faisceau de câbles ne sont pas connectés correctement.
  - ☛ Reconnectez correctement les câbles d'entrée/sortie ou le faisceau de câbles.. Voir la section <MANUEL D'INSTALLATION>.
- ?** **Le son est de mauvaise qualité ou déformé.**
- ✓ L'un des câbles de haut-parleur est pincé par une vis dans le véhicule.
  - ☛ Vérifiez le câblage des haut-parleurs.
  - ✓ Les haut-parleurs ne sont pas câblés correctement.
  - ☛ Reconnectez les câbles de haut-parleur de sorte que chaque borne de sortie soit connectée à un haut-parleur différent.
- ?** **La réception radio est de mauvaise qualité.**
- ✓ L'antenne du véhicule n'est pas sortie.
  - ☛ Sortez entièrement l'antenne.
  - ✓ Le câble de commande de l'antenne n'est pas connecté.
  - ☛ Connectez correctement le câble, en consultant la section <MANUEL D'INSTALLATION>.
- ?** **La mémoire est effacée quand le contact est mis.**
- ✓ Le câble de la batterie n'a pas été connecté à la bonne borne.
  - ☛ Connectez correctement le câble, en consultant la section <MANUEL D'INSTALLATION>.
  - ✓ Les câbles de la batterie et de l'allumage ne sont pas correctement connectés.
  - ☛ Connectez correctement le câble, en consultant la section <MANUEL D'INSTALLATION>.
- ?** **Ne commute pas sur l'affichage vidéo de la caméra de rétrovision lorsque la touche [V.SEL] est enfoncée.**
- ✓ Le câble du capteur de marche arrière est déconnecté.
  - ☛ Connectez correctement le câble, en consultant la section <MANUEL D'INSTALLATION>.
- ?** **Le son/image du DVD/VCD/CD saute.**
- ✓ Le disque est rayé ou sale.
  - ☛ Nettoyez le disque en respectant les consignes de la section <Nettoyage des disques> (page 15).
- ?** **La plage spécifiée n'est pas reproduite.**
- ✓ La lecture aléatoire a été sélectionnée.
  - ☛ Inactivez la lecture aléatoire.
- ?** **La lecture d'un VCD commandée par menu n'est pas possible.**
- ✓ Le disque VCD en train d'être lu n'est pas compatible avec P.B.C.
  - ☛ La lecture du menu est disponible uniquement pour les disques VCD enregistrés avec P.B.C.
- ?** **Les sous-titres ne sont pas affichés.**
- ✓ Le DVD lu ne contient pas de sous-titres.
  - ☛ Les sous-titres ne peuvent pas être affichés lorsque le DVD ne contient pas de sous-titres enregistrés.
- ?** **On ne peut pas changer la langue parlée (ou celle du sous-titrage).**
- ✓ Le DVD ne contient qu'une seule langue audio (ou de sous-titrage).
  - ☛ La langue parlée (ou de sous-titrage) ne peut pas être modifiée lorsque le DVD ne contient qu'une seule langue parlée (ou de sous-titrage).
- ?** **On ne peut pas changer l'angle de prise de vues.**
- ✓ Le DVD lu ne contient qu'un seul angle.
  - ☛ L'angle de visualisation ne peut pas être modifié lorsque le DVD lu ne contient qu'un seul angle.
  - ✓ Vous essayez de changer l'angle dans une section de DVD ne contenant qu'un seul angle.
  - ☛ Il est possible d'enregistrer plusieurs angles de visualisation uniquement dans certaines sections du disque.
- ?** **La lecture ne commence pas, même après sélection d'un titre.**
- ✓ Le disque comporte une restriction de visualisation (RATING).
  - ☛ Vérifiez le réglage du niveau de restriction de visualisation (RATING).
- ?** **La langue parlée (langue de sous-titrage) n'est pas celle choisie lors des réglages initiaux.**
- ✓ Le DVD ne contient pas la langue parlée ou de sous-titres sélectionnée.
  - ☛ Utilisez un DVD comportant la langue parlée ou de sous-titres sélectionnée.

## Source du disque

### Le mode de changeur de disques ne peut pas être choisi.

- ✓ Aucun câble n'a été connecté à la borne d'entrée du changeur de disque de l'appareil.
- ☛ Connectez le câble à la borne d'entrée du changeur de disque de l'appareil.

### Le disque spécifié n'est pas reproduit mais un autre est reproduit à sa place.

- ✓ Le disque spécifié est relativement sale.
- ☛ Nettoyez le CD.
- ✓ Le CD est à l'envers.
- ☛ Insérez le CD avec la partie imprimée dirigée vers le haut.
- ✓ Le disque a été chargé dans une fente autre que celle spécifiée.
- ☛ Ejectez le magazine du disque et vérifiez le numéro du disque spécifié.
- ✓ Le disque est vraiment très rayé.
- ☛ Essayez de charger un autre disque.

### Le son saute.

- ✓ Un objet touche le changeur de disque.
- ☛ Retirez-le.
- ✓ Le CD est rayé ou sale.
- ☛ Si le son saute toujours au même endroit lorsque la voiture est arrêtée, il y a un problème avec le CD. Nettoyez le CD.

### L'affichage indique que le changeur est en train d'être reproduit mais aucun son n'est entendu.

- ✓ La puce informatique de l'appareil ne fonctionne pas correctement.
- ☛ Appuyez sur la touche de réinitialisation de l'appareil (page 4).

### La plage spécifiée n'est pas reproduite.

- ✓ La lecture aléatoire ou la lecture aléatoire de magazine a été sélectionnée.
- ☛ Inactiver la lecture aléatoire ou la lecture aléatoire de magazine.

### La répétition d'une plage ou d'un dique, le balayage d'une plage, la lecture aléatoire et la lecture aléatoire du chargeur de disques commencent d'eux-mêmes.

- ✓ Le réglage n'est pas annulé.
- ☛ Les réglages pour ces fonctions restent activés jusqu'à ce qu'ils soient inactivés ou que le disque soit éjecté, et ceci même si l'appareil est mis hors tension ou si la source est modifiée.

### Impossible de retirer le disque.

- ✓ La cause est la suivante : plus de 10 minutes se sont écoulées depuis que le commutateur ACC du véhicule a été placé sur OFF.
- ☛ Le disque ne peut être retiré que dans les 10 minutes suivant l'inactivation du commutateur ACC. Si plus de 10 minutes se sont écoulées, remettez le commutateur ACC sous tension et appuyez sur la touche d'éjection.

## Source MP3/WMA

### Impossible de lire un fichier MP3/WMA.

- ✓ Le support est rayé ou sale.
- ☛ Nettoyez le support en respectant les consignes pour le nettoyage des disques de la section <Au sujet des disques> (page 15).

### Le son saute lors de la lecture de pistes MP3/WMA.

- ✓ Le support est rayé ou sale.
- ☛ Nettoyez le support en respectant les consignes pour le nettoyage des disques de la section <Au sujet des disques> (page 15).
- ✓ Les conditions d'enregistrement sont mauvaises.
- ☛ Enregistrez de nouveau le support ou utilisez un autre support.

### La durée de la piste MP3/WMA n'est pas affichée correctement.

- ✓ ---
- ☛ Il se peut que cela ne soit pas affiché correctement en fonction des conditions d'enregistrement du MP3/WMA.

### Impossible d'afficher correctement l'information de l'étiquette ID3.

- ✓ L'enregistrement n'est pas conforme à l'étiquette ID3 version 1.x.
- ☛ Procédez à un enregistrement conforme à l'étiquette ID3 version 1.x.  
De plus, il se peut que l'affichage soit incorrect si un fichier MP3/WMA utilise l'étiquette ID3 v1.x standard et si cette norme a été étendue après la production du logiciel de la machine.

**Les messages suivants sont affichés quand certains problèmes se produisent dans votre système. Suivez les recommandations.**

#### **Hot Error**

Le circuit de protection de l'appareil est activé lorsque la température à l'intérieur de l'appareil dépasse 60°C (140°F), interrompant le fonctionnement.

⇒ Refroidir l'appareil en ouvrant les fenêtres ou en mettant en service l'air conditionné. Quand la température descend au dessous de 60°C (140°F), la lecture du disque reprend de nouveau.

#### **Hold Error**

Le circuit de protection de l'appareil est activé lorsque la température à l'intérieur du changeur automatique de disque dépasse 60°C (140°F), interrompant le fonctionnement.

⇒ Refroidir l'appareil en ouvrant les fenêtres ou en mettant en service l'air conditionné. Quand la température descend au dessous de 60°C (140°F), la lecture du disque reprend de nouveau.

#### **Mecha Error**

Le lecteur de disque présente un dysfonctionnement.

⇒ Ejectez le disque et essayez de l'insérer encore une fois. Contactez votre distributeur Kenwood si ce témoin continue à clignoter ou si le disque ne peut être éjecté.

#### **Disc Error**

Un disque incompatible a été inséré.

#### **Read Error**

Le disque est à l'envers.

⇒ Insérez le CD avec la partie imprimée dirigée vers le haut.

Le CD est très sale.

⇒ Nettoyez le disque en respectant les consignes de la section <Nettoyage des disques> (page 15).

#### **Region code Error**

Le DVD est codé pour une autre région.

#### **Parental level Error**

Le niveau de verrouillage parental est réglé sur des niveaux élevés.

#### **Error 07 — 67**

L'appareil fonctionne mal.

⇒ Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'appareil. Si le code "Error ##" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.

# Spécifications

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

## Section du moniteur

Taille de l'image  
: 6,95 pouces de large (diagonal)  
154,1 (L) x 87,1 (H) mm

Système d'affichage  
: Panneau TN LCD transparent

Entraînement  
: Système matrice active TFT

Nombre de pixels  
: 336 960 (480Hx234VxRGB)

Taux de pixels effectifs  
: 99,99 %

Disposition des pixels  
: RGB striped arrangement

Eclairage  
: Cold Cathode Fluorescent Tube

## Section DVD

Convertisseur N/A  
: 24 bits

Décodeur  
: PCM/Dolby Pro Logic II/Dolby Digital/dts/MP3/WMA linéaire

Fluctuations  
: En dessous de la limite mesurable

Réponse en fréquence  
Fréquence d'échantillonnage ; 96k : 20~22000Hz  
Fréquence d'échantillonnage ; 48k : 20~22000Hz  
Fréquence d'échantillonnage ; 44,1k : 20~20000Hz

Taux d'harmoniques (1k)  
: 0,007 %

Rapport signal sur bruit  
: 95 dB (DVD-Video 96kHz)

Plage dynamique  
: 95 dB (DVD-Video 96kHz)

Format DISC  
: DVD-Video/VIDEO-CD/CD-DA

Fréquence d'échantillonnage  
: 44,1kHz/48kHz, 96kHz

Nombre de bits quantifiable  
: 16/20/24 bits

## Section DSP

Egaliseur paramétrique 4 BANDES  
Fréquence BAND 1 : 60/80/100/120/160/200Hz  
Fréquence BAND 2 : 250/315/400/500/630/800/1kHz  
Fréquence BAND 3 : 1,25k/1,6k/2k/2,5k/3,15k/4kHz  
Fréquence BAND 4 : 5k/6,3k/8k/10k/12,5k/16kHz

Gain  
: -9/-7/-5/-3/-2/-1/0/1/2/3/5/7/9dB

Commande Q  
: 0,25/0,5/1,0/2,0

Croisement  
Filtre passe haut  
Fréquence : Passe /30/40/50/60/70/80/90/100/120/  
150/180/220/250Hz  
pente : Passe/-12/-18/-24dB/oct  
Filtre passe bas :  
Fréquence : Passe /30/40/50/60/70/80/90/100/120/  
150/180/220/250Hz  
pente : Passe/-12/-18/-24dB/oct

Réglage de temporisation  
: 0~6,1m (Pas de 5 cm)

Niveau de canal  
: ±10 dB

## Section syntoniseur FM

Gamme de fréquences (50 kHz)  
: 87,5 à 108 MHz

Sensibilité utilisable (S/N = 26 dB)  
: 9,3 dBf (0,8µV/75Ω)

Seuil de sensibilité (S/N = 50 dB)  
: 15,2 dBf (1,6µV/75Ω)

Réponse en fréquence (±3 dB)  
: 30 Hz à 15 kHz

S/N (dB) (MONO)  
: 65 dB

Sélectivité (± 400 kHz)  
: ≥ 80 dB

Séparation stéréo  
: 35 dB (1 kHz)

## Section syntoniseur LM

Gamme de fréquences (9 kHz)  
: 153 kHz à 281 kHz

Sensibilité utilisable  
: 45µV

## Section syntoniseur WM

Gamme de fréquences (9 kHz)  
: 531 kHz à 1611 kHz

Sensibilité utilisable  
: 25 µV

## Section vidéo

Système couleur de l'entrée vidéo externe  
: NTSC/PAL  
Niveau de l'entrée vidéo externe (prises RCA)  
: 1Vp-p/75Ω  
Niveau de l'entrée audio max. externe (prises RCA)  
: 1V/22kΩ  
Entrée RVB analogique  
: 0,7Vp-p/75Ω

## Section audio

Puissance maximale (avant&arrière)  
: 50 W × 4  
Puissance de sortie (avant&arrière) (DIN 45324, +B=14,4 V)  
: 30 W × 4  
Niveau de pré-sortie (V)  
: 5V/10kΩ  
Impédance de pré-sortie  
: 80Ω

## Généralités

Tension de fonctionnement  
: 14,4 V (11 V à 16 V)  
Consommation électrique  
: 15 A  
Dimensions (LxHxP)  
Installation de l'unité principale :  
182mmx53mmx161mm  
Unité dissimulée : 225mm × 40mm × 168mm  
Gamme de températures de fonctionnement  
:-10°C~60°C  
Gamme de températures de stockage  
:-20°C~85°C  
Poids  
Unité principale : 2,2 kg  
Unité dissimulée : 1,2 kg

Bien que le taux de pixels effectifs du panneau à cristaux liquides soit estimé à 99,99 % ou plus, 0,01 % de pixels peuvent ne pas éclairer ou peuvent éclairer incorrectement.

**Marquage des produits utilisant un laser (Sauf pour certaines régions)**

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

L'étiquette est attachée au châssis/boîtier de l'appareil et indique que l'appareil utilise des rayons laser de classe 1. Cela signifie que l'appareil utilise des rayons laser d'une classe faible. Il n'y a pas de danger de radiation accidentelle hors de l'appareil.

**DVD** is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.

**SRS** est une marque de SRS Labs, Inc.

Ce produit comprend une technologie de protection de copyright qui est protégée par des brevets aux États-Unis et par d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection de copyright requiert l'autorisation de Macrovision, et est strictement limitée à un usage domestique et à d'autres utilisations restreintes sauf autorisation spéciale de Macrovision. L'ingénierie inversetout comme le démontage sont interdits.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Les termes "Dolby" et "Pro Logic", ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

"DTS", and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.





---

**KENWOOD**